

Le magazine du
couvre-plancher
oct.-nov.-déc. 2014
Vol. 30 N° 4

SURFACE

magazine

planchers • murs • plafonds • comptoirs • peinture



CERSAIE

Tout un monde de céramique

PEINTURE

Les couleurs 2015 sont sorties

DESIGN

Le talent n'a pas d'âge

Envoi de
publication
Convention
n° 40027121

Un choix professionnel.

Centura Tile
Siège social
Toronto, Ontario
Entrepreneur:
Upper Deck Flooring
Bolton, Ontario

Les professionnels du carreau optent pour TEC^{MD}

Imaginez un siège social et une salle de montre neufs construits pour la mise en évidence des capacités de l'un des meilleurs distributeurs de revêtements de sol en Amérique du Nord.

Centura Tile, un joueur important dans le domaine des revêtements de sol, fort de plus de 80 ans d'expérience dans le secteur, a construit ses nouvelles installations à l'aide des systèmes d'installation TEC^{MD}. Avec sa gamme complète de produits durables, faciles à utiliser et résistants pour l'installation de carreaux et autres revêtements de sol, les professionnels tels que Centura s'en remettent à TEC^{MD} pour une performance digne de confiance.

Les meilleurs de meilleurs font confiance à TEC^{MD}

Visitez www.tecspecialty.com pour plus de précisions.

CENTURA TILE
Fier distributeur des produits TEC^{MD}

©Copyright 2014 H.B. Fuller Construction Products Inc. TEC^{MD} est une marque de commerce déposée de H.B. Fuller Construction Products Inc.

TECTM
IMAGINE. ACHIEVE.™



CENTURA

Céramique | Porcelaine | Vinyle | Tapis

5885, chemin de la Côte-de-Liesse
Ville Saint-Laurent (Qc) H4T 1C3
T 514 336.5604

CONSULTEZ LA LISTE DE NOS DÉTAILLANTS AUTORISÉS SUR
www.centura.info

Chêne rouge
Fini Edge

MATIÈRE À INSPIRATION

« Preverco offre des produits à la fois novateurs et inspirants. Sa nouvelle boîte d'échantillons a transformé ma vision des projets et facilite grandement mes rencontres clients. »

Daniel Corbin
Designer d'intérieur



Légère et compacte

Spécialement conçue pour les besoins des designers et architectes

RENDEZ-VOUS AU PREVERCO.COM/BOITE
POUR SAVOIR COMMENT OBTENIR LA VÔTRE.

CRÉATEUR D'AMBIANCE^{MC}



Preverco
Planchers de bois franc

magazine
SURFACE
planchers • murs • plafonds • comptoirs • peinture

ÉDITION

Soury Communications Itée
2105, rue de Salaberry Saint-Bruno-de-Montarville
(Québec) J3V 4N7
Téléphone : 450 441-4243
Télécopieur : 450 441-6997
sourycom@gmail.com
magazinesurface.ca

RÉDACTION

Sophie Bergeron
Marie-Caroline Bézier
Alain Fortier
Pierre Hébert
Catherine Richer
Yves Rivard
Marcel Soucy

PHOTOGRAPHIE

Étienne Soucy

RÉVISION

Carole Hébert

ÉDITION ÉLECTRONIQUE

Soury Communications Itée

REPRÉSENTATION PUBLICITAIRE

Marcel Soucy

IMPRESSION

LithoChic

Ce magazine est imprimé sur un papier certifié FSC recyclé 30 % postconsommation.



TIRAGE : 5 200 exemplaires

DÉPÔTS LÉGAUX

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 1490-8417

Bibliothèque nationale du Québec

Envoi de publication

Convention n° 40027121

Le magazine *Surface* est l'organe d'information de l'industrie du couvre-plancher au Québec. Il est publié quatre fois par année à l'intention des architectes, fabricants, distributeurs, designers d'intérieur, détaillants, décorateurs et poseurs. Les opinions exprimées par les collaborateurs n'engagent qu'eux-mêmes et les annonceurs conservent l'entière responsabilité du contenu et de la forme de leur publicité paraissant dans la revue. Toute reproduction d'articles ou d'illustrations doit clairement mentionner la provenance de cette information.

GERFLOR, L'EXPERT DES SOLS !

gerflorcanada.com



Sols Sportifs Taraflex™, Sols techniques pour la Santé
Solutions décoratives en rouleau, dalle, lames.



Gerflor[®]
theflooringgroup

b. SURFACES DURES BIENVEILLANCE ENVIRONNEMENTALE ET SOCIALE

ENTREPRISE FAMILIALE, AXÉE SUR LA FAMILLE

En tant qu'entreprise familiale et soucieuse de l'environnement, l'une des valeurs fondamentales de l'entreprise se retrouve dans son engagement à protéger l'environnement et la faune pour les générations futures. La santé et le bien-être des clients et des partenaires d'approvisionnement font également partie intégrante de cet engagement. En ce qui concerne le développement et l'approvisionnement des produits, Beaulieu Canada a toujours cherché à respecter ou même surpasser les normes de l'industrie et est fière de toujours prendre des décisions responsables en matière d'environnement.

Pour plus d'informations concernant **les matières premières, l'environnement, la santé, l'approvisionnement, la qualité et l'implication sociale**, référez-vous à la section « Téléchargements » du site internet.



bois solide



bois d'ingénierie



laminé



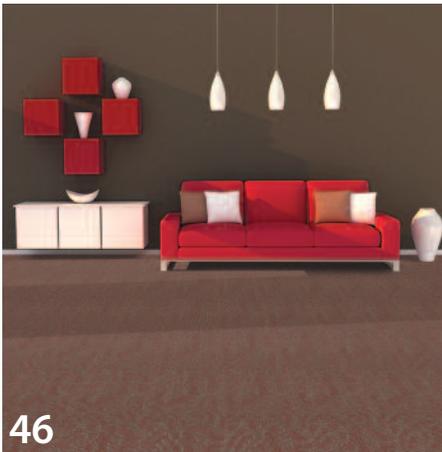
vinyle de luxe

BEAULIEUCANADA.COM





ib. beaulieu[®]
C A N A D A



46

Mot de l'éditeur

Répondez-vous à un réel besoin.

10

Exposition

Cersaie, le salon des grandes tendances.

12

Les coups de cœur de trois architectes.

18

Les imitations, qu'en pensent les pros?

26



12

En couverture

La collection Zest du fabricant québécois Tapis Venture vous séduira. Pour découvrir cette très belle collection, allez à la page 46.

Distribuée au Québec par Centura

Peinture

Les couleurs 2015 se dévoilent.

32

Événements

Mercier expose ses nouveautés.

34

Une ballade sur le Circuit Index-Design.

69

Développement durable

Micro rime-t-il vraiment avec écolo?

38

Design

Mara Costachescu : designer 2.0.

42



Produit vedette

Un peu de Zest dans votre salon.

46

Le tapis habille les murs.

48

Une ouverture qui fait des vagues.

50

Entreprise

Un ébéniste seul maître à bord.

52



Comptoirs

Dekton, le matériau de l'avenir.

54

Nouvelles comptoirs

60

Décès et nominations

62

Enquête

Marchands, attention aux arnaques.

64

Pose

Savoir installer les imitations de bois.

66



Johnsonite®

Inspiration extraordinaire de sources inattendues.

Une pelle rouillée. Un coquillage. Une bûche carbonisée. Il ne s'agit pas d'objets luxueux, mais leurs textures, motifs et couleurs uniques ont inspiré les designs inattendus de la série de planches et carreaux de luxe de la collection I.D. Freedom^{MC}. Cette collection combine des éléments naturels et naturellement artificiels et vous permet d'associer des éléments abstraits rappelant la pierre et le bois à toutes les autres collections de revêtements de sol Johnsonite®. Comme nous l'avons dit, l'inspiration peut venir de n'importe où.

Cependant, la collection I.D. Freedom est entièrement américaine. Pour en apprendre davantage, composez le 1.800.899.8916 ou visitez le tarketna.com/whatsyourinspiration.

* UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DU REVÊTEMENT DE SOL



THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE*

Est-ce que vous répondez à un réel besoin?

La trentième année de parution du magazine *Surface* se termine avec ce numéro. Quand l'Institut québécois des revêtements de sol – qui allait devenir la Fédération québécoise des revêtements de sol – a publié son premier numéro, elle considérait qu'un magazine consacré uniquement au couvre-sols répondait à un besoin.

Voici ce qu'écrivait Richard Bolduc, dans son premier mot du président, l'un des fondateurs du magazine : « Il ne fait aucun doute pour la direction de l'Institut québécois des revêtements de sol que cette publication répond à un besoin. D'une part, le Québec, les détaillants et les consommateurs sont majoritairement francophones. D'autre part, le Québec représente à lui seul le quart du marché canadien du couvre-plancher. Dans ce contexte, quoi de plus normal qu'une publication en français pour les gens de notre milieu? C'est une lacune, elle est maintenant comblée. »

Le magazine *Surface* continue d'être la seule publication francophone en Amérique du Nord dédiée aux revêtements de sol. Cependant, on a bonifié le contenu en incluant les revêtements muraux, la peinture, les comptoirs, le design d'intérieur et bientôt les plafonds. En outre, le magazine a élargi son lectorat, puisqu'en plus des détaillants, des fabricants et des distributeurs, il s'adresse aussi aux architectes, aux designers d'intérieur, aux cuisinistes et aux poseurs.

On peut aussi affirmer avec humilité qu'il s'est bâti une reconnaissance qui dépasse les frontières canadiennes. En visitant les plus importantes expositions commerciales de couvre-sols un peu partout dans le monde, le magazine *Surface* s'est fait connaître et reconnaître par l'industrie. En septembre dernier, la Délégation commerciale d'Italie et l'Association des fabricants italiens de céramique invitait le magazine au Cersaie de Bologne, accompagné de Pierre Thibault, Oscar Ramirez et Eugenio Carelli, trois architectes du Québec.

La première moitié de ce numéro est consacré à cette importante exposition et à tout ce qu'on peut y découvrir. Dans un premier volet, nous tentons de résumer ce que seront les grandes tendances en 2015 (p. 12 à 16), ensuite nous cérons la parole aux trois architectes qui nous ont accompagné à Bologne (p. 18 à 25), et finalement, dans un troisième volet (p. 26 à 30), nous nous interrogeons sur le phénomène des imitations. Je devrais plutôt dire que nous interrogeons des architectes et des designers d'intérieur pour savoir ce qu'ils pensent de cette céramique qui imite le bois, la brique, les pierres naturelles, le béton et même le contreplaqué.

Revenons maintenant au Québec, car j'aimerais porter à votre attention une série d'événements qui se sont déroulés au printemps dernier et qui sont passés presque inaperçus. Il s'agit de fraudes dont ont été victimes certains détaillants spécialisés. Vous pourrez lire en p. 64 le compte rendu de cette enquête menée par Yves Rivard.

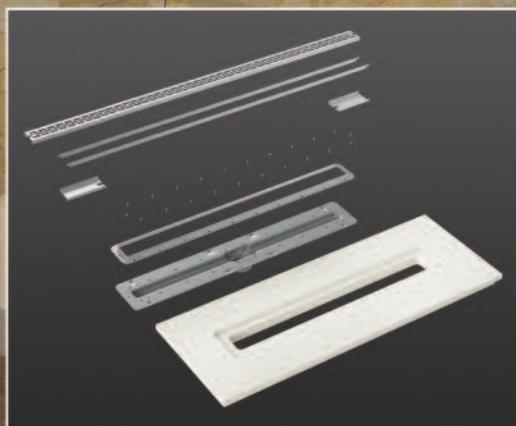
Sur une note plus joyeuse, la chronique design de Catherine Richer nous revient, après une absence d'un numéro, avec le portrait d'une jeune designer d'intérieur passionnée et passionnante. Comme quoi le talent n'a pas d'âge. À lire en p. 42.

J'aimerais profiter de quelques lignes qu'il me reste pour me joindre à toute l'équipe du magazine *Surface* afin de vous souhaiter de très joyeuses fêtes et pour remercier tous ceux et celles qui ont contribué à la longévité d'une publication qui répond à un réel besoin dans l'industrie du couvre-sol.

Marcel Soucy
Éditeur

Atteindre la perfection n'aura
jamais été si facile...

Nouveaux
Systèmes d'installation
ShowerPerfect^{MC}



Les systèmes d'installation **ShowerPerfect** de MAPEI – composés de panneaux inclinés, d'un drain linéaire breveté en PVC et de composants novateurs qui permettent de gagner du temps – viennent s'ajouter à nos produits d'imperméabilisation reconnus par l'industrie. Les systèmes d'installation **ShowerPerfect** sont rapides et faciles à installer, permettent à l'entrepreneur de gagner du temps et peuvent être personnalisés sur place pour s'adapter à la taille de la douche. Ces systèmes d'installation sont la solution idéale pour transformer les baignoires en douches dans les applications résidentielles, commerciales et commerciales légères telles que les hôtels, centres d'hébergement, établissements, dortoirs, condominiums et maisons unifamiliales.

Pour de plus amples renseignements concernant les systèmes
d'installation **ShowerPerfect**, visiter www.mapei.com.



ENEZ NOUS RENCONTRER AU SALON
CONSTRUCT CANADA
3 au 5 décembre 2014, Palais des congrès du Toronto
métropolitain, édifice sud, TORONTO (ON) | Kiosque N° 732

 **MAPEI**[®]
ADHÉSIFS • MASTICS • PRODUITS CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION



Tout un monde de céramique à Bologne

par Marcel Soucy



En 1970, Robert Bourassa promettait la création de 100 000 emplois s'il était élu premier ministre du Québec. En 2014, Cersaie, la plus importante exposition de céramique, qui se déroule à chaque année en septembre à Bologne, a accueilli plus de 100 000 visiteurs.

Pour la première fois de son histoire, Cersaie a ouvert ses portes à quelques exposants de bois naturel, de marbre et de pierres naturelles. Avec 945 exposants, soit 45 de plus qu'en 2013, Cersaie peut aussi se vanter d'avoir augmenté la partici-

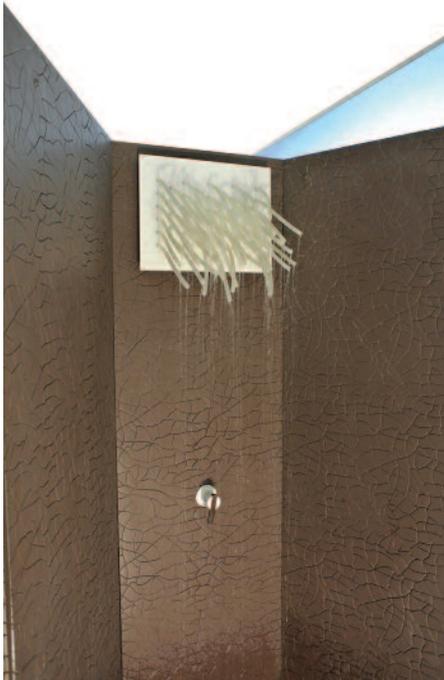
pation étrangère en recevant 339 exposants provenant de l'extérieur de l'Italie. Une toute petite hausse de 37 exposants par rapport à 2013. Par ailleurs, la hausse des visiteurs a été d'à peine 0,2 %. Sur les 100 985 personnes à avoir franchi les guichets de l'exposition, un peu moins de la moitié provenait de l'étranger. De toutes ces statistiques, il y en a une qui est fort intéressante : il s'agit des 66 096 visiteurs uniques, ceux qui se sont présentés une seule fois à l'exposition, une hausse de 3,6 % par rapport à l'année dernière. Et pour en finir avec cette avalanche de chiffres, Cersaie continue d'attirer la presse spécialisée : 578 journalistes, dont 235 provenant de l'extérieur de l'Italie.

À n'en pas douter, Cersaie est un peu le Milano Moda Donna de la céramique. C'est à Bologne que les fabricants dévoilent plusieurs mois d'avance les nouveautés qui seront mises en marché au cours

de l'année suivante. Pour les architectes, les designers d'intérieur et les promoteurs immobiliers, cette exposition revêt un caractère unique.

Cette année, le magazine *Surface* a eu le bonheur d'inviter trois architectes québécois, grâce à la généreuse contribution de la délégation commerciale d'Italie. Il s'agit d'Oscar Ramirez de Cardin Ramirez Julien, de Pierre Thibault de l'atelier du même nom et d'Eugenio Carelli de Provencher_Roy. Ces trois architectes visitaient pour la première fois ce genre d'exposition et vous découvrirez un peu plus loin dans le magazine leurs coups de cœur et leurs commentaires.

Parmi les nouveautés qui ont attiré un grand nombre de visiteurs, le Cer-Sea est sans contredit en haut de la liste. Dans cette section balnéaire, les exposants proposent des produits destinés à aider l'industrie touristique à fonctionner 12 mois par



Exemple de douche pouvant fonctionner à cœur d'année dans les stations balnéaires tropicales et du sud de l'Europe.

année et durant un plus grand nombre d'heures durant la journée. Dans les pages qui vont suivre, nous tenterons de faire ressortir les grandes tendances qui marqueront le marché de la céramique en 2015. Par la suite, nos trois architectes invités vous dévoileront leurs coups de cœur et leurs impressions sur cette exposition. Finalement, dans un troisième volet, le magazine *Surface* a tâté le pouls des architectes et des designers pour connaître leur opinion sur toutes ces imitations que nous propose l'industrie de la céramique : bois, pierres naturelles, briques et même contreplaqué.



Ne croyez pas que les trois architectes qui ont accompagné le magazine soient en vacances. Eugenio Carelli, Oscar Ramirez et Pierre Thibault pennent tout simplement la pose dans le Cer-Sea.



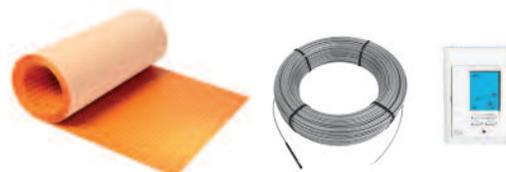
Une sous-couche plus mince et rapide à poser pour plancher chauffant carrelé



Schluter®-DITRA-HEAT

Système de plancher chauffant électrique avec technologie de désolidarisation

- Une seule couche alliant chauffage et désolidarisation
- Pas besoin de recouvrir les câbles chauffants d'un auto-nivelant (aucun temps d'attente du durcissement)
- Disposition des câbles aux endroits voulus, sans pince ni attache
- Les avantages d'un câble libre combinés à la simplicité de pose d'une membrane
- Limite l'épaisseur de l'assemblage, pour la réalisation aisée de transitions avec des revêtements plus bas
- Versions à 120 V et 240 V
- Thermostats programmables et non programmables offerts



www.schluter.com | 800-667-8746

Suivez-nous sur



Devant l'abondance des motifs de toutes sortes, plusieurs fabricants ont opté pour la reproduction d'images de dessins animés et l'utilisation du pop art pour créer des collections de carreaux amusants et très fonctionnels. Les compagnies Imola et Ascot ont d'ailleurs acheté à fort prix les droits de reproduction à deux grands maîtres du pop art : Roy Lichtenstein et Keith Haring.



Pop par Imola

Boom. Pop. Wow.



Game of Fifteen par Ascot



Quindicidecime par Ornamenta

Marbre 2.0

Alors que certains fabricants mettent l'accent sur le luxueux marbre blanc, d'autres entreprises osent reproduire des teintes allant du beige aux tons beaucoup plus foncés. De plus, les formes géométriques se mélangent entre elles. Le losange, l'hexagone et les effets 3D viennent compléter ce mélange harmonieux. En voici quelques exemples en images.



Marvel Pro par Atlas Concorde



Evolutionmarble par Maruzzi



Infinity par Fondovalle

olympiatuiles+pierres

**materia
project**

Pour voir la plus
grande sélection
de tuiles et
marbres, veuillez
visiter notre site
Web.

olympiatile.com

CALGARY EDMONTON HALIFAX HAMILTON LONDON MONTREAL OTTAWA QUEBEC TORONTO VANCOUVER WINDSOR WINNIPEG

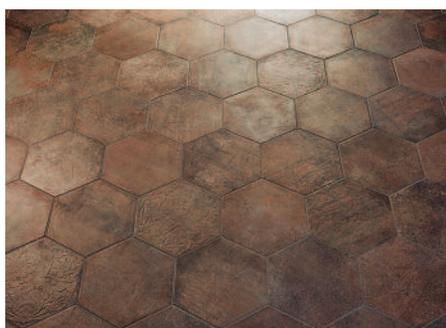
555 rue Locke, Montréal
(Ville St-Laurent) Québec, H4T 1X7
T: 514 345-8666 / 1 800 361-1954
F: 514 345-8825

2405 rue Watt, Québec,
Québec, G1P 3X2
T: 418 657 5557 / 1 800 463 5516
F: 418 657 6708

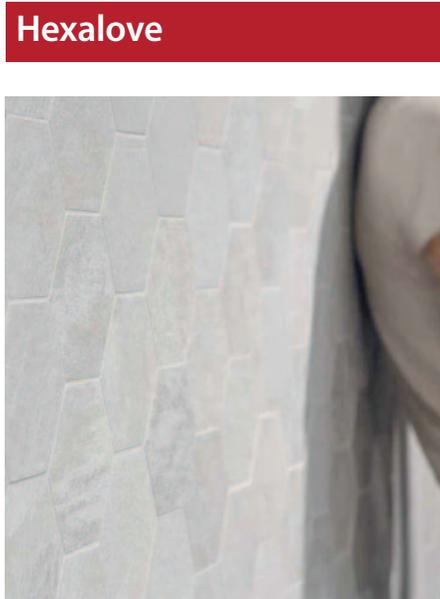


MEMBRE DE
CONSEIL DU
BATIMENT DURABLE
DU CANADA

L'année 2015 sera définitivement l'année de l'hexagone. Déclinée de toutes les façons imaginables, cette forme géométrique toute simple sera tantôt minuscule, tantôt immense, elle s'habillera d'effets marbre, bois, béton, brique. Bref, ce sera la forme qui prendra toutes les formes. Pour vous en convaincre, admirez ces quelques photos.



Apogeo 14 par Tagina



Game of Fifteen par Ascot



XGONE par Mirage

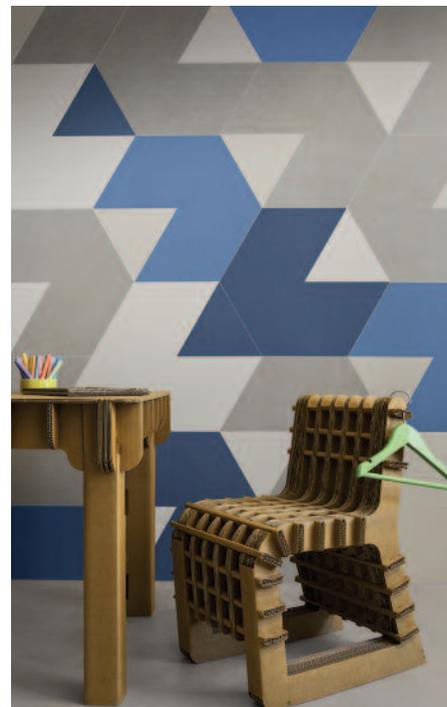
Du sur mesure...

Les architectes et les designers d'intérieur aiment beaucoup jouer avec les formes. À partir de quelques motifs simples, les agencements et les combinaisons sont infinis. Plusieurs fabricants utilisent d'ailleurs les services d'architectes et de designers pour concevoir leurs collections de céramique. Ainsi, Lavinia Modesti et Javier Deferrari ont conçu un casse-tête formé uniquement d'hexagones pour Mirage.

Toujours dans le même esprit, Tagina possède un atelier de création dont le mandat consiste à créer des céramiques sur mesure pour les architectes et les designers. Nous avons d'ailleurs assisté à la présentation de Robert Dawson, réputé designer anglais, qui a entre autres conçu la collection Arianna pour le fabricant Bardelli.



Double par Imola



Pixel & Nest par Lea



daltile®

Le plus important fabricant et importateur de carreaux de céramiques,
porcelaines, mosaïques et pierres naturelles en Amérique du Nord

Montréal • Toronto • Calgary • Edmonton • Vancouver

7625, chemin de la Côte-de-Liesse, Montréal (Québec) H4T 1G2
Tél.: 514 733-5262 Fax: 514 733-5275 www.daltile.com

Les coups de cœur de Pierre Thibault



Pierre Thibault est un architecte ayant 27 ans d'expérience. Son œuvre est le résultat d'une pensée qui place en interaction constante l'être humain et le territoire à habiter, qu'il soit naturel ou urbain. Sa démarche toute personnelle se concrétise à travers des réalisations architecturales d'envergure au sein de l'Atelier Pierre Thibault. On lui doit notamment le Centre d'exposition de Baie-Saint-Paul, la Villa du Lac du Castor, et l'abbaye Val Notre-Dame.

Éternel voyageur, admirateur de l'immense pouvoir de transformation des saisons au Québec, amoureux de la contemplation comme façon de ralentir le temps, Pierre Thibault consacre aussi une grande partie de sa pratique à la réalisation d'installations architecturales éphémères, inscrites tout en délicatesse dans les paysages avec lesquels elles font corps.

Je suis allé visiter le plus grand salon de produits de céramique au monde : celui de Bologne. Ce qui est impressionnant, c'est le nombre d'exposants. Ce serait surhumain de vouloir visiter tous les stands tellement c'est imposant. L'autre aspect qui m'a surpris est, je dirais, la beauté même des stands. Ce sont véritablement des projets architecturaux.



Inalco, une compagnie de céramique espagnole, est le projet que j'ai préféré, car le stand se trouve sur différents niveaux. Donc on monte par une rampe pour aller sur une terrasse qui fait le pourtour du stand et qui offre, en contrebas, une vision sur des éléments de mobilier fabriqués à partir de céramique ou de porcelaine. Le choix des éclairages et le jeu des niveaux en font un pavillon dépouillé, mais ayant de bonnes proportions. La céramique en elle-même, par ses grandes dimensions et ses merveilleuses couleurs, est extrêmement séduisante, car elle reste authentique.

L'autre élément qui a été particulièrement intéressant est notre rencontre avec les frères Alessandro et Francesco Manzini, des architectes de Milan. Ils nous ont présenté des carreaux qui sont ornés de graphiques produits à l'ordinateur. Les lignes qui composent ces céramiques sont d'une grande finesse et d'une couleur plutôt sobre et donc qui dégagent, un peu à l'image des Manzini, une grande douceur.



Les deux frères Mendini lors de la présentation de leur céramique dont les motifs sont entièrement conçus par ordinateur. Juste en face des deux architectes, on peut voir de dos Oscar Ramirez et Pierre Thibault écoutant religieusement leurs propos.

Petite anecdote. Lorsque j'ai demandé au plus vieux des frères s'il parlait anglais ou français, il m'a répondu que non, mais qu'il se débrouillait bien en italien ! C'était émouvant de voir ce petit côté juvénile chez ces gens qui pratiquent leur métier depuis peut-être cinquante ans ! On sentait vraiment l'humain, le créateur et la vivacité, la curiosité qui les animaient. Ce sont vraiment de bons modèles, car ça nous dit qu'il y a encore de belles années de créateurs devant nous.

Finalement, il ne faudrait pas parler de ce salon sans parler de Bologne, une ville exceptionnelle caractérisée par ses nombreuses arches. C'est agréable de se promener sous elles où la lumière entre, mais où on est protégé du soleil ardent de l'Italie et de la pluie.

On sent que la *vita e bella* à Bologne. Comme vous pouvez vous en douter, on y mange d'ailleurs très bien. On dit que c'est à Bologne que les tortelliniss ont été inventés, sans oublier les saucissons et la fameuse sauce *ragù*. Par ailleurs, l'élégance légendaire des Italiens a de quoi nous faire rougir; elle est omniprésente, de la chaussure au foulard! Finalement, il ne faudrait pas le dire trop fort, c'est une perle cachée de l'Italie, car Bologne est une ville à dimension humaine qui n'est pas encore envahie par les touristes.

À propos des frères Mendini

Alessandro Mendini, architecte, designer, penseur et journaliste, a été le directeur de plusieurs grands magazines d'architecture, dont *Casabella* et *Domus*, a reçu plusieurs prix de design. En 1989, il a fondé, avec son frère Francesco, l'Atelier Mendini où les deux frères sont encore actifs. Leur boîte de design compte plus de vingt créateurs en architecture design graphique et industriel qui travaillent, entre autres, dans un service de recherche et d'expérimentation de nouveaux matériaux. Les frères Mendini sont les présidents du grand concours international Create Your Tile lancé par le Design TaleStudio. Ils ont d'ailleurs présenté leur propre conception Filo qui ne faisait pas partie de la compétition officielle.



VERSATILE



CARREAUX DE TAPIS

Une solution simple, performante

Installation facile sur plusieurs types de surfaces dures et lisses.



Installation
rapide au bureau

résistance accrue aux taches • isolation thermique • insonorisation

et polyvalente.

Pose facile
à la maison

**Venture**
CARPETS • TAPIS

Distribué par
CENTURA
Carbone | Porcelaine | Vinyle | Tapis

Les coups de cœur d'Oscar Ramirez



Diplômé de la faculté d'aménagement de l'Université de Montréal (1986), Oscar Ramirez a également suivi un stage en design urbain à l'Université Belzalel, à Jérusalem, Israël. Sa vision de l'architecture est particulièrement empreinte d'une sensibilité au contexte et à l'art contemporain. Reconnu pour la convivialité des espaces qu'il crée, Oscar Ramirez accorde aussi beaucoup d'importance aux aspects sociaux et à l'impact des bâtiments sur l'environnement urbain.

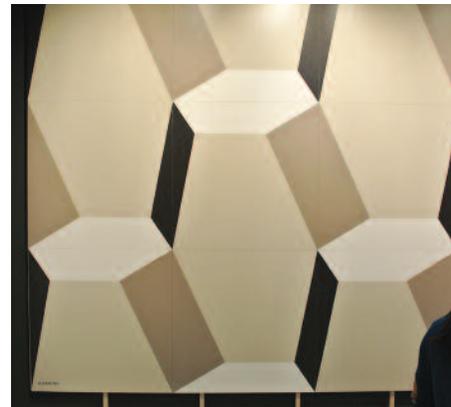
En 1992, Oscar Ramirez fonde avec Pierre Cardin, un ami et collègue de longue date, la firme Cardin + Ramirez & associés, architectes à laquelle se joindra ensuite Jean-Francois Julien. Cardin Ramirez Julien possède un nombre important de réalisations dont notamment le Planétarium Rio Tinto Alcan. Outre la réalisation des mandats, Oscar Ramirez est chargé du contrôle de la qualité du design, du développement des affaires et de la coordination des relations publiques de la firme.

Il a réalisé au fil des années des projets de toute nature. Parmi ses principales réalisations, on compte le Centre communautaire intergénérationnel d'Outremont. Plus récemment, Oscar Ramirez a réalisé le Café en économie sociale du Parc olympique, un projet important en raison des valeurs sociales qu'il véhicule.

Très impliqué dans sa communauté, il siège notamment à de nombreux comités à vocation artistique et communautaire. En outre, il est président de la Chambre de commerce latino-américaine du Québec depuis 2012. Enfin, le travail d'Oscar Ramirez est régulièrement diffusé dans des revues et des expositions. Ainsi, il a participé au début de l'année 2013 à l'exposition Vive la Ville!, un hommage posthume à l'architecte Melvin Charney.

Je commencerais par dire que j'ai été impressionné par l'ampleur de cette exposition : la quantité de stands, de produits et de visiteurs circulant dans ce lieu ! On y trouve des céramiques de tous les types, en termes de qualité et de style.

Le design et le soin apportés à l'enveloppe des stands reflètent généralement la qualité des produits présentés. C'est ainsi que le grand stand de la compagnie italienne de céramique KALE a particulièrement retenu mon attention. Les murs extérieurs en lattes de bois et verre rétroéclairé sont du plus bel effet. À l'intérieur, dans une section au fond à gauche, on nous présente de façon très soignée des collections très simples, très géométriques. Plutôt que d'imiter des motifs, on a conçu la céramique pour produire des formes géométriques. Par exemple, dans le modèle Diamond, avec quatre ou cinq pièces différentes, les possibilités d'agencements donnent un résultat original et intéressant.



De la même façon, les carreaux à six côtés non identiques permettent aussi des assemblages inusités autant par les couleurs que par la forme.

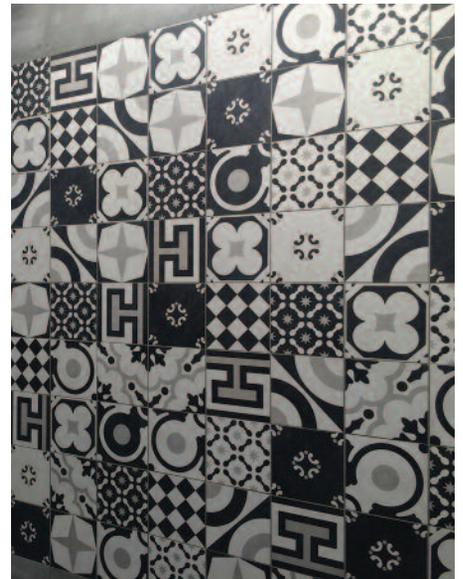




Toujours dans le stand de KALE, la céramique NOA Full Décor dont les pièces avec rayures de couleurs sont présentées les unes au-dessus des autres produisant l'effet de lignes continues et texturées, ont aussi suscité mon admiration (photo ci-dessous).

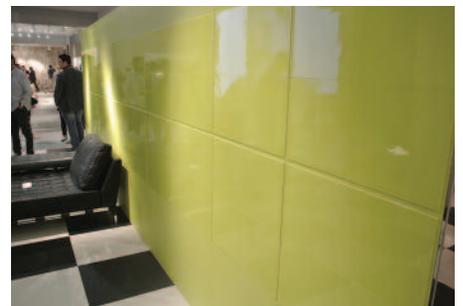
Par contre, mon grand coup de cœur va à la compagnie BRIX, qui produit des céramiques qui jouent avec la matière, les textures, les couleurs, la géométrie. BRIX conçoit des surfaces où les joints ne sont plus importants. Un produit moderne, actuel.

Certains produits d'autres fabricants ont aussi été des coups de cœur, comme cette céramique pratiquement sérigraphiée, dont je n'ai malheureusement pas noté le nom, mais que je vois comme une actualisation de la céramique italienne ancienne ou traditionnelle, un lien entre le passé et le présent (photo ci-dessous).



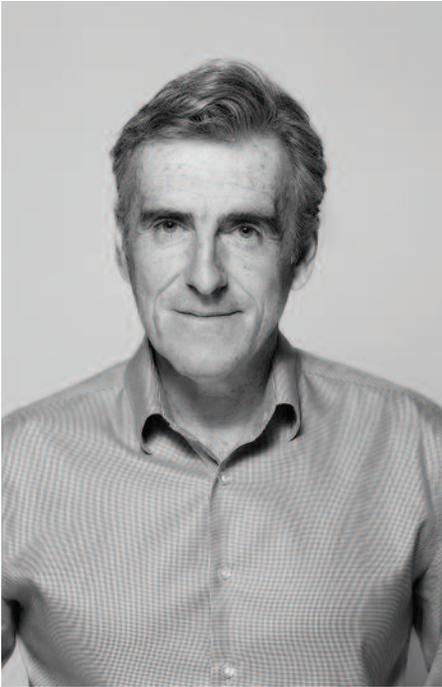
Aussi les produits de la compagnie LIGHT qui travaille avec le blanc, les surfaces, les textures, des formats intéressants, sans chercher à imiter le marbre.

Sans oublier la céramique conçue par Starck et fabriquée par Agostino. Très simple, une belle porcelaine, sans prétention, qui parle par ses couleurs et ses textures.



Voilà donc le résumé de mes impressions de cette belle expérience à Bologne.

Les coups de cœur d'Eugenio Carelli



Diplômé de l'école d'architecture de l'Université McGill (1984) et titulaire d'une maîtrise en aménagement de l'Université de Montréal (1999), Eugenio Carelli a participé à la conception et à la réalisation de nombreux projets d'architecture pour la firme Provencher_Roy depuis plus de 20 ans.

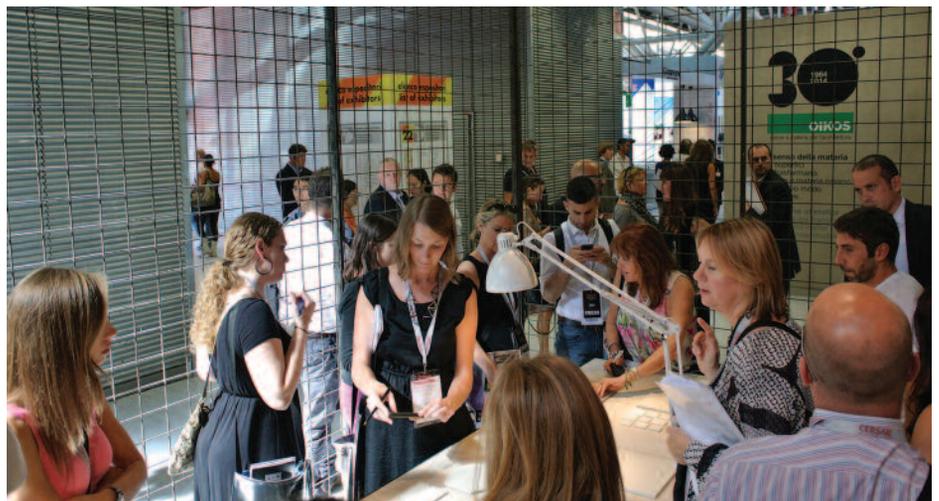
Membre de l'équipe de conception de plusieurs projets primés, dont la modernisation du Casino de Montréal, la conversion de l'hôtel Ritz-Carlton de Montréal et le Pavillon d'art québécois et canadien Claire et Marc Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal, Eugenio Carelli a su développer une expertise dans la réalisation de projets complexes et d'envergure.

Impliqué dans l'enseignement à l'Université McGill et comme critique invité à l'Université de Montréal, il a aussi participé à divers concours d'architecture pour Provencher_Roy. Eugenio Carelli est un associé de la firme depuis 2008.

Stand coup de cœur

Le stand de l'agence BRIX à Cersaie 2014 se distinguait par sa simplicité et son esthétique épurée. Jeu de pleins, de vides, et de couleurs neutres, c'est un îlot minimaliste scindé en deux espaces distincts qui s'offrait aux visiteurs. Le premier était très ouvert, délimité par un simple grillage d'acier, et l'autre plus introverti, défini par de hautes cloisons offrant des surfaces murales pour exposer les diverses lignes de produits. Au centre de chacun des espaces se trouvait une table réfectoire sur laquelle étaient déposés échantillons et brochures et autour de laquelle visiteurs et représentants pouvaient discuter.

L'entrée du stand, simple ouverture étroite dans une paroi tableau noir, était identifiée par le logo de BRIX accompagné d'un texte sommaire en blanc craie décrivant leur concept de « Progetto totale ». Les divers produits de porcelaine, bois, verre et matériau composite fabriqués par cette compagnie peuvent, par leur esthétique et leur valeur chromatique, être combinés dans un même projet. L'intérieur du stand rappelait un atelier d'artisan ou d'artiste : décor et éclairage rudimentaires et minimalistes. Les échantillons simplement accrochés aux murs ou déposés sur les tables comme des tableaux, parlaient d'eux-mêmes de la qualité et de la profondeur de la recherche créative de cette agence.





Produits coups de cœur

Fondée en 2001 à Modène par Massimo Nadilini et Stefano Bonini, BRIX est une compagnie multi-matériau née de l'idée que l'unique façon de percer un marché inondé de produits standardisés dictés par des règles du marché est de se fier à la culture et à la valeur du design. L'agence a donc entrepris une série de collaborations avec des designers et architectes n'ayant jamais travaillé auparavant avec l'industrie de la céramique. Les lignes Powder de la réputée designer française Andréa Putman, et Cloud d'Aki Motoyama, jeune designer japonaise, sont issus de cette démarche.

Les différents produits de porcelaine présentés par BRIX à Cersaie témoignent d'une recherche et d'une exploration poussées sur les possibilités expressives de cette matière en termes de textures, couleurs, finis et géométrie. Les concepteurs ont travaillé l'essence même de la porcelaine en faisant ressortir ses qualités intrinsèques et se sont

éloignés de l'imitation directe d'autres matériaux. Une des brochures de l'agence est d'ailleurs intitulée : « Wood is wood, glass is glass, gres is gres ».

Les nouveaux produits offerts sont très variés. La ligne Alea présente un système de mosaïque basé sur trois formes organiques simples et rondes en porcelaine de grès non émaillé. La ligne Thrilled consiste en une mosaïque formée de petits cailloux en poudre de marbre dans une résine polymère. La ligne Brush offre des carreaux de porcelaine ayant une texture inédite. La ligne D.R.Y. (*don't repeat yourself*) permet une variété visuelle géométrique à partir d'un seul module. Les produits de BRIX, bien que fabriqués en série utilisant des techniques de pointe, évoquent le côté artisanal de la création d'éléments en porcelaine.

Tous les produits à l'exception des mosaïques, sont offerts en plusieurs formats et avec une variété de traitements de surface. Sont privilégiées les couleurs neutres, allant du blanc os au gris foncé, et les finis mats. Certains produits, tels que Fragmenti, offrent des couleurs vives.

Autres coups de cœur

Cette année, Cersaie accueillait pour la première fois des exposants autres que ceux liés à la céramique. Listone Giordano a ainsi présenté le système de bois d'ingénierie Medoc conçu par les architectes Michele Delucchi et Philippe Nigro. La forme trapézoïdale des planches de chêne rappelle la silhouette élancée des troncs d'arbres et les vieilles planches non rabotées afin d'éviter le gaspillage de matériau. La texture des stries de scie rappelle quant à elle les méthodes traditionnelles de coupe de bois. Le parquet Slide conçu par Daniele Lago, qui offre une richesse visuelle étonnante à partir de trois modules très simples, était aussi présenté par Listone Giordano.



Les céramiques caméléon : qu'en pensent les pros?



La céramique qui imite le bois est l'un des couvre-plancher les plus populaires dans le monde. Voilà pourquoi la plupart des fabricants ont inclus une collection bois à leur famille de produits.

Elles sont belles, moins coûteuses et récemment arrivées sur le marché. En vertu de développements technologiques importants, les usines produisent depuis quelques années des céramiques qui imitent à la perfection les matériaux domestiques de prédilection des architectes et des designers d'intérieur. Bois, marbre, béton, pierre naturelle, brique et acier sont au nombre de ces produits caméléons qui divisent forcément l'industrie. Certains professionnels ont accepté de livrer leurs impressions sur le sujet.

Si l'effet est à s'y méprendre, l'usage de faux ne saurait échapper à l'œil du professionnel, encore moins à son toucher. Dès lors, le recours à ces produits serait avant tout une question d'image, de look. À cet effet, l'imitation de bois et de marbre atteint des niveaux stupéfiants. Par exemple, les rainures et les veinures du bois sont reproduites de façon aléatoire, rendant chaque pièce aussi unique qu'une planche de bois véritable.

Outre leur beauté et leurs qualités mimétiques, ces céramiques se distinguent en corrigeant certains inconvénients liés aux matériaux authentiques. Ainsi, l'imitation s'avère plus durable et plus facile d'entretien que le bois, ne s'use pas dans les endroits passants, résiste aux mauvais traitements des enfants et des animaux de compagnie, peut être installée dans les endroits à indice élevé d'humidité (salles de bain, sous-sol) et peut même accepter l'ajout d'un système de plancher chauffant.

De plus, ces céramiques caméléon se déclinent en une pléthore de designs, du rustique au contemporain, en petits et très grands formats (plus de 3 m.), en motifs subtils ou à relief marqué. Ce à quoi, il convient d'ajouter d'autres avantages pratiques en termes d'investissement, notamment au sujet de l'entretien et de la durabilité.

La guerre des clans

Devant tant de mérites, ne convient-il pas de célébrer ces produits? Comme on peut le constater, les réponses à ces questions divergent, parfois de façon assez tranchée, révélant un certain clivage entre les professions relevant de la création de beaux décors.

« Les procédés sont devenus si sophistiqués, qu'on s'y méprend, notamment quand il est question du bois, du marbre et de l'acier rouillé, note Eugenio Carelli, architecte chez Provencher_Roy et associés architectes, firme basée à Montréal. Mais dès qu'on y touche, la texture révèle la véritable nature des imitations. L'authenticité est ce qui donne un sens au travail d'un architecte, et c'est pourquoi



Que voyez-vous sur cette photo : du bois, du contreplaqué, de la céramique ou du béton? Difficile à dire n'est-ce pas? Ce sont effectivement des carreaux de céramique qui imitent des planchers en contreplaqué. Où est la logique me direz-vous?

je considère cette tendance imitative, à la fois intéressante et nuisible. Ce n'est pas dans ce secteur que la céramique s'illustre le mieux, mais bien dans sa qualité à suggérer le côté fait à la main par ses effets de texture, de lumière, de géométrie. »

Des propos que reprend Oscar Ramirez, architecte chez Cardin Ramirez Julien, un cabinet

montréalais : « J'aimerais voir évoluer la céramique de manière réfléchie, en travaillant sur ses qualités et propriétés intrinsèques, j'aimerais qu'elle évolue en tant que céramique, et non en tant que matériau d'imitation. »

« Si on aime le bois, mais que sa présence est impossible en raison du trafic élevé, des activités pratiquées telle la cuisine ou des conditions d'humidité liées au sous-sol ou à une salle de bains, ces céramiques sont tout à fait indiquées. Mais attention, seulement dans le cas de produits de très grande qualité, pas de mauvaises imitations », apporte Maryse Crôteau, de Création Maryse Crôteau.

L'architecte Pierre Thibault ne croit pas à cette application de la céramique imitative visant les zones particulièrement humides. « Est-ce valide pour certaines applications? Je ne crois pas. L'argument de la salle de bains ne tient pas contre le fait qu'il faille seulement utiliser la bonne essence de bois, comme le font les Finlandais avec les saunas depuis des centaines d'années. »

OFFREZ À VOS CLIENTS QUALITÉ, ÉLÉGANCE ET DURABILITÉ !

OXFORD^{MC}

- Tapis d'entrée bouclé au patron attrayant de type essuie-pieds
- Camoufle la saleté et garde les entrées propres et sèches
- Fièrement fabriqué au Québec



SIMPLEMENT
CE QU'IL VOUS FAUT

Distributeur autorisé

CENTURA

Céramique | Porcelaine | Vinyle | Tapis

Mtl : 514 336-4311 Qc : 418 653-5267

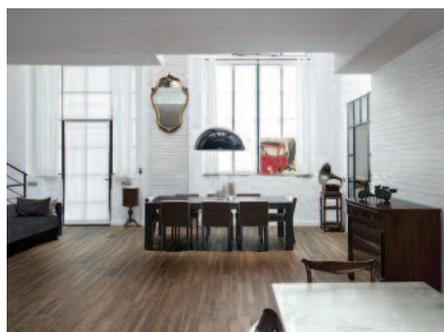
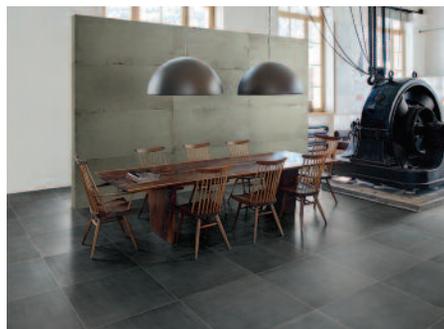
« Jusqu'à ce jour, le marché du condo n'a pas bien répondu à la céramique imitant le bois, souligne Marie-Claude Cantin, designer chez Huma design et architecture, à Montréal. Probablement parce que l'authenticité y est perdue, et qu'au Québec, le bois est abondant, ce qui pousse alors à se tourner vers d'autres types de matières qu'on aime naturelles. Par contre, ce marché de l'imitation présente différents avantages et plusieurs produits intéressants, notamment la céramique imitant la pierre naturelle et différents métaux. »

Prix, durabilité, possibilités : l'expérience du terrain

Si les architectes rejettent cette gamme de produits, les jugeant inopportuns, il en va autrement du côté des designers, dont plusieurs y trouvent un terrain d'expérimentation et un champ de possibilités revus et élargis.

C'est le cas de Maryse Crêteau. « J'utilise beaucoup les imitations de marbre et de béton. Évidemment, tout tient dans le degré de qualité dont fait preuve le matériau. Je n'utiliserais jamais un matériau dont l'imitation ne serait pas parfaite. Et comme ces produits ne conviennent pas à tous les concepts, j'y ai recours surtout lorsqu'ils se déclinent en version générique, donc lorsqu'ils ne tentent pas d'imiter un produit et un modèle particuliers issus d'une gamme de produits connue. » Selon elle, l'utilisation des produits génériques serait intégrée à environ 70 % dans ses mandats.

Francine Martineau, designer, est une postconvertie. Elle apporte des précisions : « Lorsque j'ai eu la chance de découvrir ces produits en personne, plus précisément dans le cadre de l'édition 2014 de Coverings à Las Vegas, j'avoue être restée perplexe. Je ne comprenais pas le but. Mais, depuis, mon opinion a changé. J'ai été agréablement surprise par leur côté très robuste. Plusieurs clients ayant fait installer des planchers prévernissés m'ont contacté parce que leur chien avait abîmé leur parquet. Comme je revenais de l'événement, et que j'y avais vu ces produits qui offraient les deux critères recherchés par ces clients, soit l'aspect du bois et cette grande résistance aux égratignures, j'ai décidé de les utiliser. »



La céramique est en mesure d'imiter à peu près tous les matériaux. C'est ce que l'on découvre ici avec la collection District de la compagnie Refin. Une proposition diversifiée de matériaux vintage associant céramiques aux effets métalliques et marbres usés (Garage), asphaltes (Road), bois usés et briquettes (Track).

La designer dit également avoir été séduite par les grandes dimensions de certains de ces produits. « Les possibilités de travailler à partir de dalles de plus d'un mètre carré sont très intéressantes », note cette dernière, tout en ajoutant que devant de telles dimensions, plusieurs poseurs se montreraient récalcitrants, et refuseraient même de s'acquiescer de leur tâche, en raison de la difficulté à manier et à ajuster ces pièces.

Ce à quoi fait écho Jasmine Forget, designer montréalaise. « J'ai été impressionnée par certaines imitations de bois très réussies. Au point où j'y ai eu recours dans des projets commerciaux, plus précisément auprès de la ma clientèle de concessionnaires automobiles. » Si, à l'origine, le mandat spécifiait l'utilisation de bois authentique, ce dernier a été jugé inapproprié en raison de l'achalandage et de l'indice élevé de frottement et d'abrasion. « Il a vite été remplacé par de la céramique imitant le bois », confie Mme Forget. Résultat? « Parfait. C'est même devenu une spécification », souligne-t-elle.

Même constat de choix et d'intégration du côté de Marie-Josée Lafortune, designer basée à Laval. « Je le utilise beaucoup, et ce, pour différentes raisons. L'imitation de marbre parce que moins fragile et moins dispendieuse, l'imitation de béton parce que plus facile d'entretien, l'imitation de bois pour les salles de bain, les caves à vin et les zones à grande affluence, telles que bars et boutiques. Dans mon quotidien professionnel, il s'agit d'un outil de plus dans le coffre à options. »

Valeur certaine vs certaine valeur?

Si les céramiques caméléon sont considérées comme des produits haut de gamme, bien qu'offertes à une fraction du prix du matériau original, les professionnels du milieu ne s'entendent pas lorsque vient le temps de trancher sur la valeur d'un investissement dans un produit d'imitation.

« Il faut comprendre qu'un matériau original possède sa propre intelligence et ses propres caractéristiques, fait valoir Pierre Thibault. L'authenticité des matières telles que le bois, la pierre, le verre, le marbre et la pierre naturelle est garante de leur valeur, et donc du lieu qui les intègre à son concept global. C'est pourquoi je suis contre les imitations, le toc, le faux. Il s'agit d'un simple éclat du

CSU
Collection
San Marino



Plancher d'ingénierie d'inspiration Européenne
6 couleurs tendances disponibles
Installation: flottante, collée ou clouée
Dimensions: 9/16'' x 7-1/2'' x 6'
Finition incomparable

BOIS | REVÊTEMENT | TERRASSE | PLANCHER

1 800 361-6503

| goodfellowinc.com

| [f/goodfellowinc](https://www.facebook.com/goodfellowinc)

| **GOODFELLOW** 



Pour justifier les grandes dalles qui imitent les pierres naturelles, les fabricants comme Florim vont présenter des idées de projet qui seraient difficilement réalisables sans leurs nouveaux carreaux surdimensionnés. Celui que vous apercevez sur la photo ci-contre mesure 160 x 320 cm et il n'a que 6 mm d'épaisseur. En plus d'imiter le marbre, il peut aussi se transformer en pierre naturelle et en bois exotique. Et pour couronner le tout, vous pouvez l'installer directement sur le mur ou le plancher existant. Voilà peut-être de quoi faire réfléchir les opposants aux imitations.

joint pour qu'on constate qu'il s'agit de céramique et non de bois. » Il ajoute : « Dans une vision pérenne, où nos concepts et réalisations sont valides pour 25, voire 40 ans, l'usage de faux matériaux n'est certes pas pertinent. Que d'autres veuillent le faire, j'en conviens, mais pas moi. Je dis, utilisons la céramique pour ce qu'elle est, et non pas pour ses caractéristiques se prêtant à l'imitation. »

Francine Martineau a une opinion différente. « La valeur intrinsèque n'est pas tant en soi un critère, explique-t-elle. À cela, il importe de préférer un résultat final parfait. »

« En fait, loin de constituer une baisse de valeur, le recours à ces produits peut représenter un effet inverse. Les clients qui savent, par exemple, que le marbre tache facilement sont fort heureux de se voir proposer de la porcelaine émaillée, précise Mme Crôteau. Ils sont aussi fort satisfaits de pouvoir intégrer des produits d'imitation de bois dans des zones de type commercial léger, telles que des bars, boutiques et restaurants. L'effet de béton est aussi fort apprécié pour les mêmes raisons tenant à la fois de la réalité économique et des possibilités de design. »

Cette dernière cite à preuve le fait que, en 15 ans, le client québécois est passé en matière de revêtement d'une offre à 3,50 \$ le pied carré à 10 \$ le pied carré. « Au minimum, souligne madame Crôteau. Mais son revenu annuel n'a pas quintuplé. S'il n'est pas prêt à faire de compromis sur le look, il optera pour l'imitation. Si on lui offre la possibilité d'avoir un design haut de gamme à moindre coût, ça risque de fonctionner. »

Zéro recyclage

Pierre Thibeault croit voir dans ces opinions divergentes la preuve d'un clivage profond existant entre architectes et designers. « Un architecte mise sur une valeur pérenne, et non sur un effet de mode. Les investissements à réaliser dans les espaces de qualité ne doivent pas être effectués dans une idée de look, mais bien dans celle de réelle valeur. La formation de designer est bien différente en ce qu'elle cible davantage des portions localisées, sans tenir compte de l'ensemble d'un concept, ce qui, en fin de compte, peut nuire en termes de valeur. »

« Je n'y vois aucune autre possibilité que celle de respecter nos budgets, lance Eugenio Carelli avec humour. Ceux qui connaissent la valeur réelle des choses n'opteront pas pour ce matériau. Cela



s'adresse peut-être davantage aux endroits où tout est à refaire tous les cinq ans, fait-il valoir en faisant allusion aux boutiques et bars.

Pour sa part, Oscar Ramirez aborde l'épineux problème du recyclage de ces matières. « Si plusieurs revêtements sont recyclables ou produits à partir de matériaux recyclés, il en va autrement de ces céramiques qu'on doit ensuite simplement jeter à la poubelle. »

Un fait que confirme l'ensemble des designers interviewés : l'effet de luxe l'emporterait sur les considérations liées à la fin de vie utile de ces produits, sauf dans les cas de projets LEED, d'où ces produits sont naturellement exclus.

Maryse Crôteau offre le mot de la fin : « S'il y a tant d'imitations, c'est que le marché manque d'offres originales. Je m'explique : il faut repenser les choses au lieu d'imiter le vrai. Par exemple, si le stratifié et le vinyle cessaient de proposer des imitations et réalisaient leur plein potentiel à travers de nouveaux produits uniques et originaux, ce serait certainement plus intéressant. En tout temps, je préférerais, professionnellement parlant, un matériau qui n'imité rien à une mauvaise imitation. »

ET SI VOTRE PLANCHER RENDAIT L'AIR PLUS PUR?



Absolut

PURE GENIUS, POUR UN ESPACE DE VIE PLUS SAIN. NATURELLEMENT.

La dernière innovation de Lauzon, améliore la qualité de l'air intérieur de votre maison, sans compromettre la qualité et l'apparence de votre plancher de bois franc.

PURE GENIUS™
PLANCHER INTELLIGENT PURIFICATEUR D'AIR

 **LAUZON™**
plancherslauzon.com



Directrice du design et de la couleur chez Benjamin Moore, Sophie Bergeron est membre de l'association américaine Color Marketing Group ainsi que du Color Council de Benjamin Moore. Elle est aussi chroniqueuse design et peinture à l'émission *Trucs & Cie* de la chaîne V. Pour de plus amples renseignements, composez le 1 800 361-5898 ou consultez le site benjaminmoore.ca.

Vous pouvez aussi la joindre sur Facebook à :

Benjamin Moore (Québec)

et sur son site professionnel

Sophie Bergeron (Benjamin Moore).

Les couleurs 2015

L'automne marque le moment où nous dévoilons les tendances couleur. Moment attendu s'il en est un, la curiosité gagnant les professionnels du design, les consommateurs et les médias. Cette annonce est faite après de longues recherches. Pour le chef de file en matière de design et de couleur qu'est Benjamin Moore, les couleurs tendance, c'est un sujet sérieux!

Nous remarquons que cette année, les teintes pastels ont légèrement évolué. En 2015, elles se présentent légèrement plus rabattues de gris. On sent qu'elles sont moins claires et un peu plus sobres que l'année dernière.

TENDANCES COULEUR 2015



Aquarelle, comme tu es belle!

Douce transition du bleu de 2014, Aquarelle HC-116 est notre couleur de l'année 2015. Vert délicat, légèrement argenté et acidulé, Aquarelle apporte avec elle un peu de chaleur dans nos intérieurs. Facile à vivre, elle est une teinte douce et sereine, pour le corps et l'esprit.

Le vert, neutre par excellence, devient une toile de fond parfaite pour de nombreuses couleurs. À la fois légers, complexes et captivants, les verts de 2015 ont une multitude de variantes et de sous-teintes. Quelques touches de kaki, de sarcelle, de jaune, ainsi qu'une influence de bleu, les nombreuses nuances présentes ajoutent encore plus de profondeur et de sophistication à la couleur.



Les verts de 2015 sont aussi les meilleurs représentants du thème et de la tendance actuelle en matière de coloration : la monochromie.

Monochromie loin de la monotonie

Quoiqu'on en pense, en 2015, « monochromie » ne rime pas avec « monotonie »! Maintenant plus que jamais, la monochromie prend tout son sens et les différentes variations de nos couleurs tendances permettent aisément de réussir ce style.

Pour un look décontracté, classique, plus moderne ou éclectique, les teintes et décors monochromes gagnent en popularité et deviennent LA direction design de l'heure.



Pourquoi le vert?

L'influence du vert est présente parmi nos tendances couleurs depuis 2012 par le biais de notre couleur bleu glacé. Ni complètement bleu ni complètement vert, il a pris de plus en plus d'importance depuis et vole maintenant la vedette, tandis que les bleus, toujours présents dans nos tendances, en sont maintenant le meilleur complément.



Bleu un jour, bleu toujours

Qu'à cela ne tienne; n'hésitez pas à utiliser les bleus comme couleur principale, car la tendance ne change jamais rapidement. À preuve, il y a encore cinq bleus très tendances dans notre collection 2015.

Encore très important, le bleu laisse néanmoins graduellement sa place au profit des verts. Gageons toutefois qu'il gardera sa place « chouchou » dans le cœur de ses nombreux adeptes.

Baies

Les couleurs de baies sont apparues principalement par le biais de la mode vestimentaire. Elles se déclinent en deux directions : baies et les teintes de chairs. Dans les deux cas, l'influence du mauve est très présente.

Les teintes de baies sont plus riches et saturées. Elles sont fortes, riches et prennent leur places sans



hésiter. Par ailleurs, les teintes de chairs sont beaucoup plus délicates, féminines, sophistiquées, tout en étant légèrement rabattues de gris.

Alors, allez-y et laissez les tendres verts, les bleus doux et les invitantes teintes de baies prendre place dans vos décors. Après tout, elles sont là pour durer.

ÊTRE MEMBRE DE L'APDIQ,
C'EST DONNER À VOTRE ASSOCIATION
LES MOYENS DE VOUS REPRÉSENTER
DE DÉFENDRE VOS DROITS
ET DE CONTRIBUER
À LA PROTECTION DU PUBLIC.

LE TITRE
DESIGNER D'INTÉRIEUR CERTIFIÉ APDIQ®
DISTINGUE NOS MEMBRES ET
DÉMONTRÉ QU'ILS RÉPONDENT
AUX PLUS HAUTS CRITÈRES DE
SÉLECTION DE LA PROFESSION.

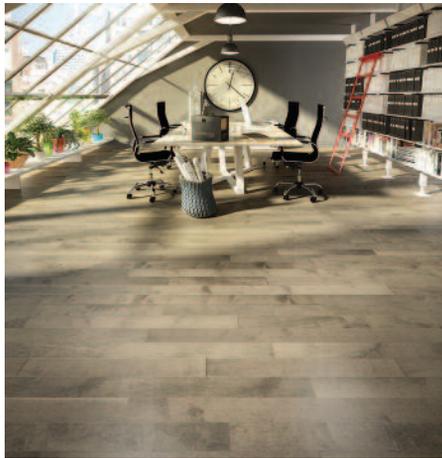
EN 2015,
L'ASSOCIATION CÉLÈBRE SES 80 ANS!

FÊTEZ ÇA AVEC NOUS,
DEVENEZ MEMBRE!

APDIQ Association professionnelle
des **designers d'intérieur**
du Québec

Des nouveautés dans un musée

Pour présenter ses cinq collections 2015, dont deux sont entièrement nouvelles, Planchers Mercier a utilisé les services de la designer Nancy Ricard du magasin Un Fauteuil pour deux. Chaque collection a été jumelée à un meuble ou à un accessoire pour mettre en évidence la beauté et la chaleur du bois. De plus, cet événement grandiose s'est déroulé au Musée de la civilisation de Québec.



La journée du 6 novembre 2014 a bien mal commencé pour les organisateurs de l'événement. Une alarme d'incendie, en fin d'avant-midi, a inquiété toute l'équipe de Planchers Mercier. Heureusement, ce début d'incendie a été tué dans l'œuf et n'a pratiquement pas perturbé les préparatifs.

Heureusement d'ailleurs, car les quelque 200 invités – architectes, designers et détaillants spécialisés – provenaient de tout le Canada pour assister au dévoilement des nouveautés 2015 de Planchers Mercier. L'atmosphère était carrément à la fête, comme vous pouvez le constater sur les photos. Ce qui n'a pas empêché les participants



Photos : PUB PHOTO



d'y mettre beaucoup de sérieux quand est venu le temps de découvrir les cinq collections 2015 de Planchers Mercier. Selon M. Lavoie, directeur des ventes Canada, l'entreprise de Montmagny propose à ses partenaires, avec cet événement, de découvrir les nouveautés certes, mais aussi de s'en imprégner



et d'entrer dans leur univers. « Il est primordial que nos partenaires comprennent bien les innombrables possibilités offertes par nos nouvelles collections, afin qu'ils puissent orienter, conseiller leurs clients lors de la sélection de leur plancher de bois.



La nouvelle offre de produits Mercier 2015, ainsi que les nouveautés, seront en magasin dès les prochaines semaines et en ligne le premier janvier 2015.

INSONOBOIS

SYSTÈME D'INSONORISATION DE PLANCHERS

RESISTOSOUND, LA GAMME DE PRODUITS POUR L'INSONORISATION

INSONOBOIS est une membrane composée de polyéthylène haute densité recouverte de petits granules de caoutchouc recyclés. INSONOBOIS a été spécialement **conçu pour permettre l'insonorisation sous les revêtements de plancher stratifié synthétique (plancher flottant)**, lequel peut être installé directement sur la membrane. Il peut aussi être utilisé avec plusieurs autres types de revêtement de sol, tels que le bois massif ou le bois d'ingénierie multicouche.



AVANTAGES

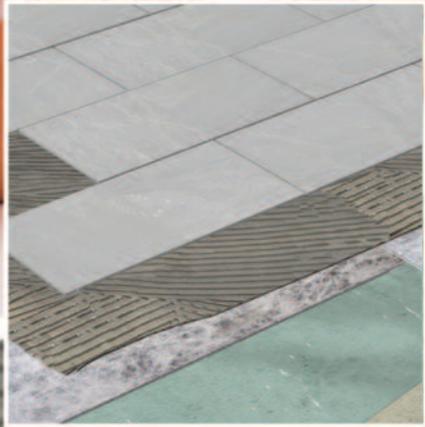
- 1 Performances acoustiques supérieures
- 2 Imputrescible
- 3 S'adapte très bien au support, résiste à la déchirure et coupe l'humidité
- 4 Ne s'écrase pas, conserve sa souplesse et procure un confort accru
- 5 Est fabriqué à partir de matériaux recyclés
- 6 Sa face supérieure permet l'adhérence de revêtements de bois à l'aide d'adhésifs performants
- 7 Améliore la qualité sonore d'un cinéma maison lorsque les enceintes acoustiques sont posées sur le plancher

Une solution signée

 **RESISTO
SOUND**
Produits d'insonorisation

SERVICE À LA CLIENTÈLE
1.877.478.8408 www.resisto.ca





**CARREAUX ET PIERRES INSTALLÉS
AVEC PRO HPX™ ET PRO CBM™ 2
SUR SUBSTRATS DE BÉTON
APPRÊTÉS AVEC PRO SUPERPRIME™**



**PLANCHER DE BOIS INSTALLÉ
AVEC PRO 9000™ ET PRO CBM™ 2
SUR SUBSTRAT DE BÉTON
APPRÊTÉ AVEC PRO SUPERPRIME™**



PROMA met en vedette une gamme complète de systèmes à haute performance pour la préparation de surfaces et l'installation des carrelages et des dallages. Quelles que soient les conditions d'installation, la nature du carrelage ou de la pierre et les exigences en matière de productivité, PROMA vous proposera la solution appropriée et adaptée à vos besoins. Pour plus d'informations sur les produits de marque PROMA, veuillez visiter le site internet www.proma.ca ou composez le numéro sans frais 1.866.51.PROMA (77662).

L'isolation des fissures

est juste devenue plus **Flexible.**

Nous introduisons **PRO CBM™2**, une membrane insonorisante et pare-fissures de qualité supérieure avec toile de renfort extrêmement flexible et à endos préencollé pour les systèmes d'installation de revêtements de pierre et de carrelages.

- ◆ **20 % PLUS DE COUVERTURE QUE LA MEMBRANE ORIGINALE!**
- ◆ Isole les fissures de retrait planes jusqu'à 10 mm (3/8") de largeur ;
- ◆ Compatible avec tous les ciments-colles modifiés aux polymères et les adhésifs d'uréthane pour planchers de bois ;
- ◆ Diminue les besoins de restaurations onéreuses des surfaces (ex. les enduits époxydiques) ;
- ◆ Procure des caractéristiques insonorisantes ;
- ◆ Endos préencollé permet une installation rapide et facile ;
- ◆ Flexible et légère ;
- ◆ Toile blanche pour marquer facilement la surface ;
- ◆ Sans odeur ;
- ◆ Dépasse les exigences normatives ANSI A118.12 pour les membranes pare-fissures de haute qualité ;
- ◆ Contribue à l'atteinte des objectifs et des exigences LEED®.



Les **Matériaux Professionnels** pour l'installation des carrelages et des revêtements de pierre.

www.proma.ca



Détenteur d'un MBA exécutif de l'Université Concordia, Alain Fortier a également fait des études de deuxième cycle en affaires électroniques et marketing sur les nouveaux médias à l'Université Laval. Depuis près de 20 ans, il travaille dans le domaine du développement de solutions d'affaires pour la relation client-entreprise (B2C) et entreprise-entreprise (B2B), entre autres dans le commerce de détail et le secteur public. Alain est actuellement consultant en gestion et technologie.

alain.fortier@cgi.com

<http://ca.linkedin.com/in/alainfortiermba>

par Alain Fortier

La fièvre des microhabitations fait rage aux États-Unis. Ce type d'habitation se caractérise par une surface habitable de 500 pieds carrés ou moins, soit 25 % de la surface d'une habitation moyenne américaine. En réponse à cet engouement, la chaîne américaine FYI présente la série *Tiny House Nation*, qui met de l'avant la créativité des résidents de ce type d'habitation. Les pages Facebook comme *Tiny House Design* et *Tiny House Blog* regroupent plus de 300 000 personnes. Les changements sociaux, tels que le vieillissement de la population et les difficultés pour les jeunes couples d'accéder à une première habitation, suggèrent que cet intérêt s'impose comme une nouvelle réalité. La dernière récession financière n'est pas étrangère à cet intérêt grandissant des consommateurs pour des habitations moins coûteuses.

Est-ce que *micro* rime vraiment avec *écologique*?

Au-delà de la mode et de l'effet de curiosité, cette tendance tend à se structurer dans son offre de produits et de services. L'approche plus artisanale des débuts du mouvement des microhabitations s'est graduellement transformée dans une industrie plus mature avec un intérêt pour le design et l'architecture. Ce souci pour une dimension réduite influence les habitations principales en milieu urbain et rural, autant que les résidences secondaires. Ce courant modifiera nécessairement la quantité nécessaire et le type de revêtement de plancher. Par contre, il est possible de croire que le consommateur exigera plus d'information lors de sa sélection.

Micromaison

La micromaison se caractérise par sa dimension de 500 pieds carrés ou moins, mais aussi par sa mobilité. Sa dimension offre la possibilité de devenir propriétaire à des coûts très bas comparativement à l'habitation de dimension régulière. Bâtie sur une base roulante, la micromaison peut être déplacée par remorquage par son propriétaire.

Ce type d'habitation serait issu principalement d'un mouvement de volonté d'autonomie financière, d'efficacité et d'intérêts aux approches vertes. Aux États-Unis, ce type d'habitation pose problèmes car certaines municipalités exigent des dimensions minimale ou des instal-

lations fixes pour être conformes. Dans de plus en plus d'États américains, les comtés ont organisé des villages qui accueillent spécifiquement ce type d'habitation. La création de villages offre un plan d'urbanisme pour répondre à une demande de plus en plus soutenue. Au Québec, l'entreprise Habitation Microévolution construit de petites maisons écologiques et abordables. La municipalité de Lantier a modifié les règlements de construction et de zonage pour faciliter l'émergence de ce type d'habitation sans sous-sol. L'influence américaine offre des opportunités d'affaires et de mise de l'avant d'approches écoresponsables innovantes pour des entrepreneurs et des municipalités.

Lorsque des micromaisons s'installent dans un quartier de banlieue, les propriétaires déjà établis s'inquiètent des impacts sur la valeur de leurs propriétés. Certains types de micromaisons raniment les stéréotypes négatifs des parcs de maisons mobiles. La mauvaise réputation des maisons mobiles affectent la perception de qualité et d'image.



L'Ordre des architectes du Québec souligne l'impact du nivellement par le bas dans le passé comme élément nuisible à l'image. Par contre, l'industrie de la micromaison semble plus consciente de ces pièges. Le défi de la dimension réduite a inspiré des architectes et des designers qui ont présenté leur réalisation dans des magazines, entre autres *Dwell*. Le site Houzz, le Wikipédia de la décoration intérieure et de l'architecture selon CNN, présente plus de 500 000 images d'approches créatives et ingénieuses. La micromaison évolue et stimule la créativité.

Microappartement

Le microappartement de moins de 500 pieds carrés est de plus en plus mis de l'avant dans les grands centres urbains nord-américains. La ville de New York est pressée de revoir son code du bâtiment et son plan de zonage pour permettre l'accès à l'habitation et répondre aux demandes de ses citoyens. Depuis 2012, la ville de Surrey en Colombie-Britannique accepte la construction d'unités d'habitations aussi petites que 290 pieds carrés pour permettre à des résidents d'accéder à la propriété dans la région de Vancouver. Quelques critiques soulignent que cette ouverture à l'érection d'habitations aussi petites s'inscrit mal dans une réelle stratégie de développement de l'accessibilité à l'habitation.

Avec plus de succès, la ville de Boston a mise sur pied le projet Factory 63 pour répondre aux besoins d'accès à l'habitation avec le microappartement. La mise en commun d'espaces comme des



Plan de l'intérieur de micromaison proposé par la société Habitations Microévolution.

salles de lecture et des salles de réception a permis de rendre plus attrayantes les unités du Factory 63 qui ont toutes trouvé preneurs. Le succès de ce projet suggère déjà de mettre en branle d'autres projets similaires. Cette réduction de l'espace ne reflète pas les besoins de tous, mais d'un nombre grandissant de personnes au profil écolo.

Petite maison

Les petites maisons offrent une surface habitable de moins de 1200 pieds carrés. Elles se différencient des micromaisons du fait qu'elles sont des installations fixes et reposent sur des fondations. Des entreprises canadiennes comme Northern Metal Framing ont su profiter de cette opportunité en se spécialisant dans les habitations de 600 à 1000 pieds carrés. Cette entreprise se positionne comme un constructeur d'habitations de petites dimensions, efficaces et à coût abordable. Pour les entrepreneurs ou autoconstructeurs, THE small HOUSE CATALOG offre gratuitement les plans

conformes aux codes résidentiels internationaux pour bâtir sa propre petite maison. L'objectif est de faciliter et de promouvoir l'accès à l'habitation. D'autres entreprises comme thesimpleHOUSE se différencient en tenant compte de concepts écoresponsables, incluant l'orientation et l'utilisation de matériaux plus performants.

Les petites maisons ne sont pas nouvelles dans le paysage urbain ou rural, mais gagnent en légitimité et en attractivité. Les économies en énergie et en entretien s'ajoutent à des réductions importantes des coûts lorsque vient le temps de faire des rénovations. Les petites maisons, tout comme les micromaisons, augmentent le choix pour les acheteurs de maisons secondaires. La petite maison peut combiner des intérêts pour le développement durable avec un besoin de réduire les coûts.

Les habitudes et les comportements des consommateurs évoluent et se modifient lentement. L'exposition des consommateurs à des habitations de dimensions réduites rendra de plus en plus attrayants ce type d'habitation. Au-delà des considérations écoresponsables, le contexte économique fera croître sa légitimité. Il est important de connaître et de comprendre ces nouvelles tendances afin d'être prêt à utiliser son expertise et sa connaissance des produits et des services d'installation pour bien répondre aux attentes des consommateurs à la recherche de conseils.

La GCR s'engage à améliorer la qualité de la construction résidentielle au Québec

Autorisé officiellement par le conseil d'administration de la Régie du bâtiment du Québec (RBQ) depuis le 3 juillet dernier, l'organisme Garantie de construction résidentielle (GCR) administrera le Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs. Ce nouveau règlement, dont le but est de protéger efficacement les intérêts des acheteurs de nouvelles maisons et copropriétés, entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2015. C'est à ce moment que la GCR émettra ses premiers certificats de garantie.

L'organisme, dont le siège social est situé à Montréal, est à mettre en place une structure de plus efficaces et efficientes pour s'acquitter de son mandat, notamment en ce qui a trait à la répartition de ses ressources et à l'amélioration de la protection des acquéreurs de maisons au Québec. La GCR aura donc l'importante responsabilité de l'accréditation des entrepreneurs en construction conformément aux nouvelles règles établies par le Plan

de garantie des bâtiments résidentiels neufs. De plus, la nouvelle corporation va recevoir les réclamations des acheteurs de maisons ou d'unités résidentielles neuves visées par le Plan et veiller à leur suivi.

L'organisme a comme mission d'améliorer la qualité de la construction au Québec et d'assurer la protection des acquéreurs. Son équipe compétente prône une gestion rigoureuse, aura recours à des outils informatiques de pointe ainsi qu'à des communications, à la fois ouvertes et constantes avec les entrepreneurs et les bénéficiaires du Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs.

Sous la présidence de Jacques Leroux, son conseil d'administration sera composé des différentes parties prenantes provenant de l'industrie de la construction. Il regroupera notamment des professionnels de l'ingénierie, de l'architecture et

du droit ainsi que des représentantes et des représentants d'organismes gouvernementaux et d'associations de consommateurs et d'entrepreneurs en construction.

Forte d'une solide expérience dans le domaine de l'immobilier, Gina Gaudreault est la présidente-directrice générale de la Garantie de construction résidentielle. « Ma priorité est d'établir les meilleures pratiques en matière de garanties de bâtiments résidentiels neufs, et ce, afin d'assurer aux acheteurs du Québec visés par le Plan de garantie, un encadrement rigoureux et une protection accrue », précise Mme Gaudreault. « Je désire faciliter la transition pour les entrepreneurs entre les plans de garantie existants et la GCR ainsi que travailler en étroite collaboration avec l'ensemble de nos partenaires du secteur de la construction et des associations de consommateurs. »

VOICI AQUARELLE, LA COULEUR DE L'ANNÉE 2015



AQUARELLE HC-116
LA COULEUR DE L'ANNÉE 2015



Contactez-nous dès aujourd'hui pour obtenir votre livret gratuit.



523906009408

Benjamin Moore
Service à la clientèle
1-866-708-9181
info.canada@benjaminmoore.com



Benjamin Moore^{MD}

Ce coupon peut être échangé seulement chez le détaillant indiqué ci-dessus, en fonction de la disponibilité. Limite d'un coupon par foyer, jusqu'à épuisement des stocks. Le coupon doit être remis en magasin pour être échangé. Seuls les coupons originaux seront acceptés; aucune photocopie ou réimpression n'est permise. Benjamin Moore a le droit d'annuler cette offre en tout temps. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre ou aucun autre escompte. Veuillez noter qu'une réimpression imprimée d'un matériel protégé ne peut refléter la perfection de la véritable couleur. L'exactitude des couleurs est assurée uniquement avec l'utilisation de peintures de qualité Benjamin Moore^{MD}. Les couleurs illustrées peuvent différer légèrement de la peinture en contenant. Date d'expiration: Le 31 décembre 2014. © Benjamin Moore & Co. Limited, 2014. Benjamin Moore et le symbole triangulaire « M » sont des marques déposées de Benjamin Moore & Co. Limited.



Monogram

BÖLYÜ[®]
bolyu.com • 1 888.467.5075



par Catherine Richer

Mara Costachescu n'a pas encore 30 ans et pourtant elle a déjà la carrière florissante d'une designer établie. Qui plus est, Mara peut se vanter de mener une carrière sur le mode du « bouche-à-oreille », n'ayant pas même eu le temps de créer son propre site internet. « J'ai fait mon premier contrat alors que je n'avais même pas terminé mon DEC au Cégep du Vieux-Montréal! », lance la jeune femme avec aplomb.

Diplômée en interprétation, cette touche-à-tout a tâté des arts de la scène où on a pu la voir à la télévision et au théâtre. Elle s'est d'abord illustrée à l'animation du magazine *ADN-X*, diffusé à Télé-Québec, puis a participé à plusieurs émissions de radio à ICI Radio-Canada Première à titre de chroniqueuse. Elle s'est par la suite jointe à la grande famille du 98,5 FM où elle tient les chroniques *Art et Spectacles* et *Art de vivre* pour plusieurs émissions, et poursuit son travail de chroniqueuse littéraire à l'émission *Bazzo.tv* sur les ondes de Télé-Québec. Catherine collabore aussi avec l'APDIQ en animant ses colloques, panels de discussion et événements de reconnaissance.

Mara Costachescu : designer 2.0



Mara Costachescu fait partie de cette nouvelle cohorte de jeunes designers fraîchement émoulus des années 2000. Des créateurs nouveau genre, qui se différencient de leurs prédécesseurs par leur éclectisme, leur incroyable intégration des nouvelles technologies et surtout, leur petit côté DIY (*do it yourself*) hérité de la mode *scrapbooking*. Le parcours de Mara est particulièrement éloquent : « Je suis d'origine roumaine, mes parents, ma sœur et moi avons émigré alors que nous étions encore enfants. Nous étions relativement pauvres, et il a fallu s'intégrer. » Par contre, sa mère l'a toujours encouragée, et Mara se découvre à l'adolescence une passion pour la décoration de leur loyer familial. « Il y avait tellement de couleur dans cet appartement! » me raconte en riant la designer, confort-

ablement installée sur la banquette du restaurant LABARAKE Caserne à manger qu'elle a aménagé ce printemps, et dont elle est très fière.

D'une caserne l'autre

Cet été, j'ai découvert le très joli et chouette restaurant LABARAKE Caserne à manger au détour d'une promenade dans Rosemont dans le quartier des anciens Ateliers Angus, un des fleurons du patrimoine bâti de Montréal. Ces usines, érigées par la compagnie du Canadien Pacifique, furent autrefois parmi les plus grands pôles industriels de Montréal. Sur ce site, l'ancienne caserne de pompiers du CP située sur la rue Rachel abritait jusqu'à tout récemment une SAQ devenue beaucoup trop petite pour la clientèle grandissante du quartier. Apprenant

que la Société des alcools du Québec allait déménager ses bouteilles quelques dizaines de mètres plus loin, les trois nouveaux copropriétaires de LA BARAKE Caserne à manger, Andy Aboushaybeh, propriétaire des Terrasses Bonsecours, Denis Sobolj et Emmanuel Besnier, anciennement à l'Auberge Saint-Gabriel, ont eu le nez long. « Les proprios voulaient absolument mettre la main sur la caserne, d'autant plus qu'il y avait un projet de construction d'un Tim Hortons dans cet endroit! » raconte Mara. Et quelle bonne idée que de réaménager cette caserne de pompiers en... caserne à manger! Dès lors, Mara fut appelée à la tête de l'aménagement du projet, elle qui avait aménagé en 2009 les fameuses terrasses Bonsecours avec un des propriétaires, Andy Aboushaybeh.



Voilà pour les éléments-clés qui ont mené au succès de cet aménagement de haute voltige : un site patrimonial industriel, une caserne de pompiers, un patrimoine bâti exceptionnel. Pas étonnant que la designer, qui se définit d'abord et avant tout par son intérêt poussé pour les espaces, « surtout les espaces avec une vie aussi riche que cette ancienne caserne où des petits camions de pompier servaient uniquement à éteindre les feux de l'usine ferroviaire », ait trouvé un terrain particulièrement fertile pour laisser libre cours à son imagination.

Le bâtiment historique avait déjà tout pour plaire : une architecture magnifique, des plafonds



Le lounge des Terrasses Bonsecours offre une vue unique sur le fleuve et la rive-sud de Montréal. C'est un endroit unique pour prendre l'après-midi ou pour laisser couler le temps.

hauts, des poutres en béton et des murs de briques rouges. Grâce à Mara, l'endroit a été magnifiquement bien aménagé et l'architecture mise en valeur par un décor de style industriel. Ajoutez à cela une cuisine ouverte, comme on les aime, avec quelques places pour surveiller la brigade en action, des banquettes en cuir pleine peau et un superbe espace ouvert sur le bar situé au fond du restaurant, et vous avez en main la recette du succès de LABARAKE Caserne à manger.

Une adepte du « faites-le vous même »

Mara la designer, qui se définit elle-même comme une hyperactive, est surtout une hypercréative. Au détour de la conversation, elle m'annonce qu'elle a créé l'imposant chandelier qui trône à l'entrée du restaurant « même si les proprios ne le voyaient pas nécessairement, mais j'y tenais! » avec des tuyaux de métal de type industriel qui rappellent très bien les tuyaux d'origine qui longent les murs de la caserne. Qui plus est, Mara adore les luminaires, jouer avec les principes d'éclairages pour définir différents espaces, bien que dans le cas de l'aménagement du restaurant LABARAKE, elle ne trouvait rien sur le marché qui convenait à son idée pour éclairer l'endroit. « J'ai donc créé et assemblé les luminaires moi-même! Je me suis rendue compte lors de différents contrats résidentiels que lorsque j'avais des

idées, il valait mieux que je les réalise sinon elles ne se faisaient pas! » dira avec son volontarisme naturel la créatrice. Sur la photo de la page 44, on voit très bien la grande fresque avec l'inscription « Caserne ». Cette très belle idée, qui réfère à l'époque de la construction de la caserne de pompier, elle l'imaginait tellement bien dans l'espace qu'elle a elle-même assemblé les montants de bois et installé les journaux des années trente à cinquante qui forment la fresque. Par la suite, elle s'est adjoint les services de l'artiste Axe, un graffeur qui a donné un esprit post-industriel à l'ensemble de l'œuvre. Ne rien laisser au hasard, jusque dans les moindres détails, semble être particulièrement profitable à l'œil avisé de Mara Costachescu.

Définir chaque zone

Il est acquis en 2014 que les espaces ouverts ont la cote. Le décloisonnement est une religion, ou presque. Mais je remarque que les jeunes designers ont à cœur de « définir des zones » dans ces vastes espaces, comme si le simple décloisonnement à la scandinave avait fait son temps. Dans les deux projets commerciaux aménagés par Mara, le souci de ces espaces aux contours différents est très précis, très affirmé. Changements de luminosité, de mobilier, d'angle, de couleur, tout est question de per-

Le nouveau

MAPEI

Flexcolor^{MC} CQ

cible vos problèmes
de coulis



- SANS** rappel
- SANS** mélange
- SANS** fissure
- SANS** scellement
- SANS** tache
- SANS** efflorescence

Coulis prêt à l'emploi avec quartz enduit de couleur

MAPEI Flexcolor CQ est formulé à partir des dernières innovations en matière d'agréats de quartz, pour une couleur uniforme, un nettoyage facile et une meilleure ouvrabilité. Cette formule de deuxième génération permet de réaliser des joints qui affleurent la surface et incorpore la technologie DropEffect^{MC}, pour protéger le coulis contre la plupart des taches. Ce coulis spécialisé, prêt à l'emploi et de qualité professionnelle a été spécialement conçu pour les applications commerciales et résidentielles de précision. Offert en 26 couleurs tendance et en 2 formats (3,79 L et 7,57 L [1 et 2 gal US]).

Parce que votre réputation repose sur la précision, faites confiance à MAPEI Flexcolor CQ!



ception ici. Envie d'un petit souper en amoureux? Il y a de petites tables aménagées pour cela. D'un souper festif entre amis? La grande banquette centrale vous conviendra. D'un goûter léger? L'espace-bar saura vous combler. Bref, ces « zones aménagées » offrent des soirées modulaires et ont eu tôt fait de plaire à la clientèle du quartier composée à la fois de jeunes professionnels, de familles et de couples de jeunes retraités. Voilà ce qui s'appelle un espace intégré.

La supervision rapprochée du chantier

La designer a une conception très pratique de son métier : « Je ne compte plus le nombre de fois où je me suis assise en plein milieu du chantier avec mon portable afin de modifier les plans! » dira celle qui allègue aussi que la seule façon d'obtenir le résultat escompté est de faire une supervision rapprochée du chantier. Une chose m'a d'ailleurs frappée lors de notre entretien : Mara est très déterminée, fonceuse, il va sans dire, mais aussi particulièrement dévouée à son métier. Elle affirme d'ailleurs que c'est le plus extraordinaire métier du monde, même si elle avoue du bout des lèvres travailler sept jours par semaine, garder son portable ouvert 24 h sur 24 et être abonnée aux restaurants qui offrent la commande à l'auto! « Je dois économiser le plus possible mon temps, c'est ça être travailleur autonome. » En plus d'être particulièrement présente sur les chantiers de ses créations, de n'avoir pas froid aux yeux et de ne pas calculer son temps, Mara est aussi, me semble-t-il, très humble et se sent redevable envers ses clients qui l'ont toujours choyée. Tant et si bien choyée qu'elle n'a jamais eu le temps ni le besoin de créer son propre site internet. « La meilleure reconnaissance, c'est d'obtenir des contrats par le simple bouche-à-oreille, ce qui me donne l'assurance que mes clients sont satisfaits. » Et dans deux ans? cinq ans? Quelles sont les projections de la designer d'intérieur? « J'aime beaucoup le design résidentiel, mais j'aimerais développer le design commercial, où les clients vont oser plus de créativité que lors d'aménagements de résidences, qui sont souvent pensés pour être intemporels. » Et grossir l'entreprise, y a-t-elle pensé? « J'ai déjà tenté l'expérience, mais je devais gérer le personnel et je n'y arrivais pas. Je me vois plutôt m'associer dans quelques années. » En effet, à la lumière de la trajectoire fulgurante de la jeune femme, qui pourrait douter que le ciel soit probablement sa seule limite?

UltraCeramic^{MC}



UltraCeramic: L'ultime couvre-plancher.

UltraCeramic est un produit de pierre technique durable imitant la céramique à la perfection et qui s'installe avec ou sans coulis.

American Biltrite présente une meilleure version de ce produit à tous les niveaux. Les carreaux UltraCeramic sont plus chauds et confortables que la pierre ou la céramique et ne craquent pas. Il s'agit d'un des produits les plus durables de cette catégorie.

Offert en grandes tuiles de 18 po. x 18 po. pour une pièce d'apparence plus grande. Facile à installer, l'installation est possible en un seul jour. La gamme contient un vaste assortiment de design et couleurs superbes et adapté à votre style. De l'ardoise rustique au marbre classique au grès contemporain, UltraCeramic est l'**ultime couvre-plancher**.



AmericanBiltrite
CouvrePlanchers

www.ultraceramic.com
www.american-biltrite.com

DISTRIBUÉ PAR CENTURA
Montréal : 514-336-4311
Québec : 418-653-5267
www.centura.ca

Un peu de Zest dans votre salon



Zest, série Mode par Venture



Zest, série Sharp par Venture

La nouvelle collection de tapis en rouleau Zest de Tapis Venture vous surprendra à plus d'un point de vue. Tout d'abord, force est d'admettre que les motifs et les couleurs conçus par le fabricant québécois sont originaux et très tendance.

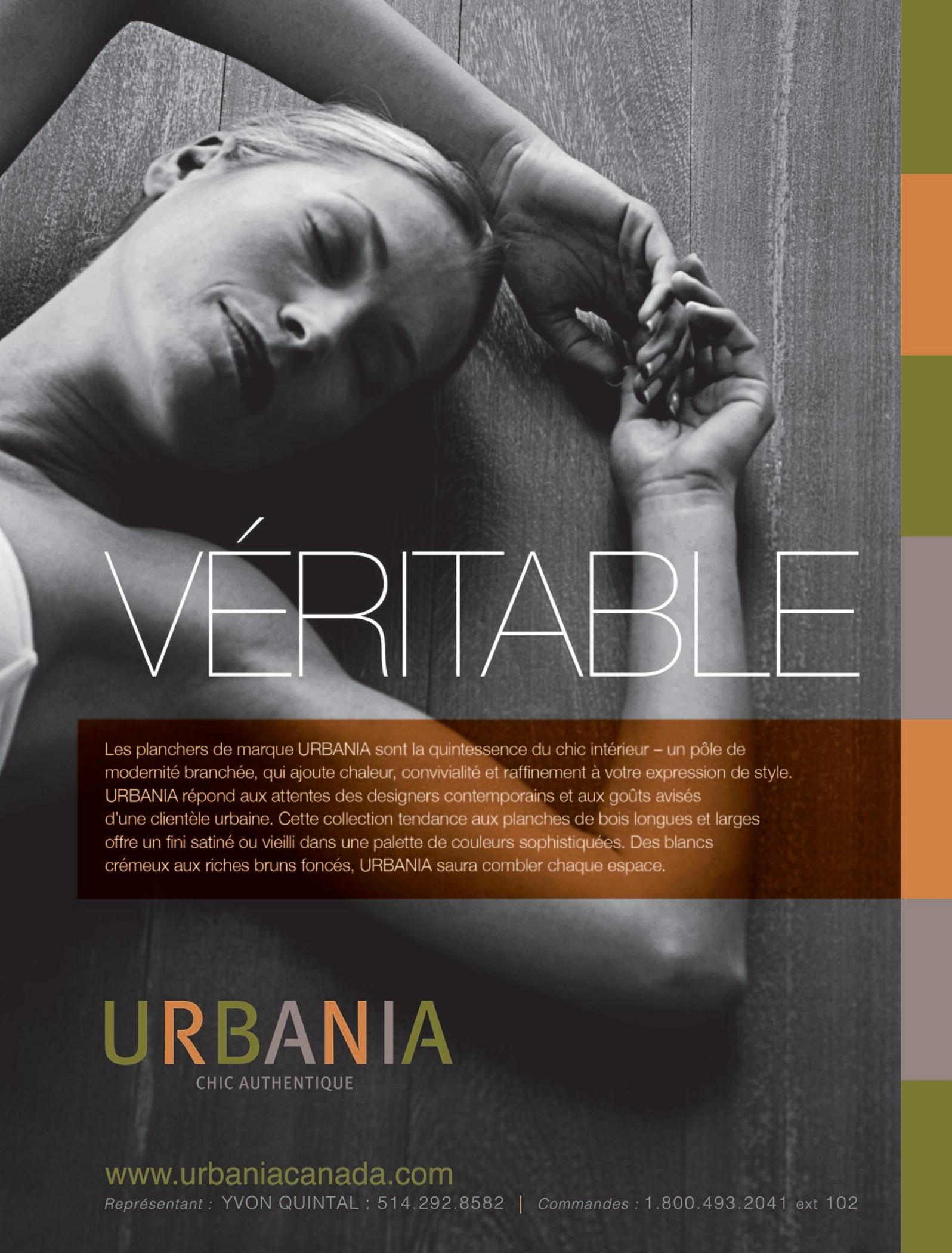
Fabriqués à partir de fibres teintées en solution 100 % oléfine Velana, ces tapis vous sont offerts en cinq styles ayant chacun cinq couleurs. Pour usage résidentiel et commercial léger, on peut dire que Tapis Venture a réussi un véritable tour de force avec ce qu'on pourrait qualifier de collection aux motifs haut de gamme à prix populaire.

Cette collection est distribuée par Centura. De plus, vous n'aurez aucun délai de livraison, car le distributeur possède tous les modèles en stock.

Pour en savoir plus : centura.ca



Zest, série Cool par Venture



VÉRITABLE

Les planchers de marque URBANIA sont la quintessence du chic intérieur – un pôle de modernité branchée, qui ajoute chaleur, convivialité et raffinement à votre expression de style. URBANIA répond aux attentes des designers contemporains et aux goûts avisés d'une clientèle urbaine. Cette collection tendance aux planches de bois longues et larges offre un fini satiné ou vieilli dans une palette de couleurs sophistiquées. Des blancs crémeux aux riches bruns foncés, URBANIA saura combler chaque espace.

URBANIA

CHIC AUTHENTIQUE

www.urbaniacanada.com

Représentant : YVON QUINTAL : 514.292.8582 | Commandes : 1.800.493.2041 ext 102

Svelte sur les murs



La division commerciale Bolyü propose un nouveau tapis pour les murs. Eh oui, vous avez bien lu. Il s'agit de la première expérience de Bolyü dans ce créneau. Svelte ayant d'abord été conçu pour les planchers, sa grande popularité a poussé l'entreprise à en faire aussi un revêtement mural.

« L'accueil enthousiaste des architectes et des designers d'intérieur et, surtout, les questionnements des bureaux de design sur la pertinence d'utiliser Svelte sur les murs pour une question d'accoustique », explique Rob Cushman, vice-président marketing et design, « a fait pencher la balance en ce sens. Nous avons mis au point le même tapis pour les murs avec un endos différent pour faciliter la pose et rendre le produit un peu moins dispendieux. »

Plusieurs tests ont été effectués sur ce nouveau produit pour en connaître les véritables qualités accoustiques. Il s'est révélé suffisamment efficace pour qu'on l'utilise à cette fin, en plus d'avoir réussi les tests d'inflammabilité de classe A, type 1 – une norme reconnue aux États-Unis. Svelte contient 95 % de fibres recyclées postconsommation et il est entièrement recyclable.

« Après avoir conçu ce produit pour son design et ses couleurs, nous avons rapidement constaté que des caractéristiques plus techniques comme l'accoustique et l'inflammabilité étaient des éléments importants dans l'élaboration des projets des designers », enchaîne Rob Cushman.

Pour en savoir plus :
Anyk Desfossés
adesfosses@beaulieuCanada.ca

Des couleurs en l'honneur de la terre

Les Bois de plancher PG sont ravis de vous annoncer le lancement de trois nouvelles couleurs. Après avoir interrogé plusieurs professionnels de notre industrie et effectué une tournée de notre réseau, c'est sans aucun doute que nous affirmons que la tendance est aux nuances de gris et de grège.

Ces trois teintes, qui rappellent la couleur de la lave et les panaches des volcans ainsi que les teintes d'un désert feuillu, sauront enrichir l'offre de produits Model^{MD}. Ces nouvelles couleurs sont offertes dans l'érable, le merisier et le chêne rouge de grade Pacifique, et ce, dans toutes les largeurs et tous les finis de la collection Model Classique.

Pour plus d'information : pgmodel.com



Érables Bromo



Chêne rouge Savane



Érables Krafla



iSelect®

L'expérience de magasinage
personnalisée à la perfection.

Il est aussi unique que
votre inspiration.

Nous avons organisé nos revêtements de sols en six palettes, où chaque conception s'harmonise avec les autres dans la même palette. Avec le système Tarkett® iSelect®, vous pouvez facilement coordonner les planchers et les accessoires de finition dans toute votre maison.

Il est ce que vous voulez dans le
look que vous voulez.

Avec la gamme FiberFloor SPECIFI, ils peuvent être aussi pointilleux qu'ils le désirent. Ce système vous permet de choisir le motif et la couleur désirés, dans le niveau de qualité qui convient à votre style de vie et votre budget. Aucun compromis.

Il est une étape vers une meilleure
qualité de l'air intérieur.

La grande majorité des revêtements de sol Tarkett sont certifiés FloorScore® et notre gamme de produits FiberFloor® est de plus **certifiée asthma & allergy friendly™**, ce qui signifie que les produits sont de meilleurs choix pour les personnes souffrant de ces maux.



Pour en apprendre d'avantage, visitez
tarkettna.com/home



* UNE EXPÉRIENCE UNIQUE DU REVÊTEMENT DE SOL



THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE*

Faible croissance des mises en chantier au Québec

Selon les dernières prévisions effectuées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les mises en chantier au Québec totaliseront 38 200 unités en 2014, 39 000 unités en 2015 et 40 100 en 2016.

Selon Kevin Hughes, économiste principal à la SCHL pour le Québec : « Une relance graduelle de la croissance économique du Québec au cours des deux prochaines années stimulera dans une certaine mesure la demande d'habitation en 2015 et en 2016. Durant cette période, le marché de la revente se resserrera quelque peu, ce qui aidera à soutenir les mises en chantier. Cependant, malgré une légère remontée de la demande, l'offre attendue maintiendra la croissance du prix sous la barre du 2 % . »

Après une remontée des reventes pour l'an prochain (72 600 contre 70 900 cette année), les conditions d'achat comprendront une certaine remontée des taux d'intérêt. Néanmoins, 73 400 ventes par Centris® seront enregistrées en 2016 grâce à des marchés de l'emploi plus robustes. Les prix des maisons existants afficheront une croissance marginale au cours des deux prochaines années.

La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité. Elle offre également des données, des analyses et des rapports fiables, impartiaux et actuels sur le marché de l'habitation pour aider les consommateurs et le secteur de l'habitation à prendre des décisions importantes.

Mannington investit dans son usine de Madison en Georgie



Le fabricant américain Mannington Mill annonçait récemment une expansion importante de son usine située à Madison en Georgie. L'espace attribué à l'équipement a doublé, ce qui permettra de quadrupler la capacité de production de cette usine. De plus, les effets au niveau de l'emploi seront bénéfiques, 219 nouveaux postes seront ainsi créés en 2015. Depuis quelques années, Mannington connaît une croissance fulgurante, grâce, entre autres, aux acquisitions de Burke Flooring et Amtico.



Lors de la coupe officielle du ruban le 30 octobre dernier, de gauche à droite : Bob Hughes, président, Madison Morgan membre de la chambre de commerce locale; Ed Duncan, président, Mannington résidentiel; Doug Ankney, vice-président des opérations, Mannington; Zack Zehner, vice-président du réseau de distribution, Mannington; Russell Grizzle, président et CEO, Mannington; Jennifer Nelson, directrice de projet du développement économique de la Georgie; Burt Jones, sénateur de l'État de la Georgie et Jack Ganley, président, Mannington commercial.

Ouverture d'un 6^e Atelier-boutique pour Céragrès



À la veille de ses 25 ans, Céragrès est en pleine transition. « Il est indispensable pour Céragrès d'être innovant et de faire évoluer la marque, tout en conservant sa signature et son approche distincte, déclare M. Sébastien Mailhot, Chef de la direction du Groupe Carreaux Céragrès. Comment? En offrant à nos clients une gamme de produits et de services plus vaste, et en ciblant de nouveaux marchés; le tout dans l'optique de se diversifier et d'élargir notre clientèle. » Parmi ces initiatives : l'ouverture d'un 6^e Atelierboutique au Quartier Dix30 à Brossard.

Ouvrir une boutique au Dix30 était devenu un incontournable pour l'expansion de Céragrès au Québec surtout quand on sait que le Quartier attire plus de 12 millions de visiteurs annuellement!

« Devenu le centre-ville de la Rive-Sud, le quartier Dix30 permet à Céragrès de faire rayonner son brand au-delà de Montréal et de ratisser large en matière de public cible. Aux condos et unités résidentielles qui cohabitent en périphérie du Dix30, s'ajoutent de nombreux espaces administratifs, des tours à bureau, des cliniques médicales, un centre des congrès et un hôtel. Tous des clients potentiels qui n'auront plus besoin de se déplacer sur l'île de Montréal pour bénéficier à la fois de produits de qualité, d'un service client personnalisé et d'une expertise reconnue depuis plus de 25 ans », souligne M. Mailhot. L'ouverture de la boutique créera de la valeur ajoutée selon le CEO du Groupe Carreaux Céragrès : « Chez Céragrès, la relation étroite avec nos partenaires est la clé d'une collaboration fructueuse! Je suis convaincu que l'Atelier-boutique contribuera à bonifier et diversifier les projets des designers, installateurs, entrepreneurs et détaillants qui pourront bénéficier d'une offre de produits et services complémentaires de grande qualité en plein cœur de la Rive-Sud.

Osez tromper vos invités...
avec nos tuiles de vinyle tissé



Une imitation parfaite de carreaux de tapis, sans tous les inconvénients

Imperméable | Résistant | Insonorisant | Antitache | Antiallergique

www.duroy.com



Ébénisterie Charles Després

Dans un contexte de forte concurrence, la voie à suivre pour les très petites entreprises tient souvent dans la spécialisation ou dans les micromarchés. À ce titre, Ébénisterie Charles Després, ayant pignon sur rue à Varennes, ne fait pas exception, celle-ci se spécialisant à la fois dans les escaliers, armoires de cuisine et meubles sur mesure, de même que dans l'ébénisterie marine et religieuse.

Comme le spécifie son fondateur, l'entreprise offre un service de type guichet unique : du dessin à l'installation pour les clientèles haut de gamme résidentielle et commercial léger. Ainsi, mobilier de cuisine, comptoirs de réception, escaliers, portes, cabinets et autres sont à l'agenda professionnel quotidien.

« Parmi nos spécialités, on compte l'ébénisterie architecturale, et ce, depuis de nombreuses années, explique Charles Després. Nous connaissons les petits détails qui font toute la différence. Notre expertise permet également un service-conseil dans l'élaboration d'un projet d'escalier, dans le but avoué d'allier l'esthétisme du produit à sa mission pratique. »

L'entreprise, qui se spécialise exclusivement dans la construction neuve, entretient des relations professionnelles suivies avec plusieurs designers et architectes, des contacts qui génèrent la plus grande partie de son chiffre d'affaires annuel. Selon M. Després, les professionnels apprécient grandement le service de type guichet unique offert par son entreprise. « Ils travaillent de plus en plus avec un seul intervenant, question d'assurer le contrôle de la qualité et l'uniformité du projet », mentionne ce dernier. Les matériaux sont toujours spécifiés au devis du designer.

« On travaille beaucoup avec les panneaux, qui peuvent être faits de plaqué de diverses essences ou d'autres qui seront laqués plus tard, comme c'est le cas du MDF. Le design contemporain demande davantage de précision, de rigueur, et ce, également dans les outils employés. Il y a beaucoup de



Pour contourner le problème de l'escalier trop à pic, l'ébéniste a suggéré un escalier à pas chinois. Il ne reste plus qu'à partir du bon pied quand vient le temps de monter ou descendre cet escalier.

lignes droites, les affleurements doivent être parfaits. Le placage des panneaux étant très mince, cela ne laisse aucune marge d'erreur. On est loin des meubles massifs d'autrefois pour lesquels il était possible de sabler, varloper et affleurer de nombreuses fois. Pour moi, les meubles traditionnels permettaient des corrections plus faciles du fait de l'épaisseur du bois. Mais la tendance est vraiment au style contemporain. »

L'essence la plus fréquemment utilisée par l'entreprise serait le merisier, pour sa couleur et les colorations qu'on peut lui appliquer, suivie du cerisier et de l'érable. Du côté des matériaux exotiques, l'entreprise a déjà travaillé l'acajou, le sapelli et le wengé. Grande tendance actuelle du côté de l'ébénisterie : le noyer. Essence n'ayant plus la cote : le chêne.



Atelier traditionnel pour service professionnel

Si un atelier d'ébéniste peut être traditionnel, cela ne signifie en rien un degré moins élevé de professionnalisme. À preuve : Ébénisterie Charles Després n'improvise ni sans ses méthodes ni dans ses pratiques. « Je reçois le croquis à reproduire et, de là, tout s'enclenche, confie M. Després. Pas besoin des détails de construction, je produis un dessin de construction, j'établis un estimé, puis suivent les dessins d'atelier, la réalisation, la finition et l'installation. »

Même constat de méthode à suivre dans les relations avec les clients particuliers : « Lorsque les clients viennent nous voir, il est important qu'ils aient une image, une idée claire de ce qu'ils désirent. Nous ne sommes pas des créateurs, mais nous avons de bonnes idées. »

À preuve : la réalisation d'escaliers à pas chinois. M. Després explique la genèse de ce projet unique, réalisé il y a quelques années : « Un couple de Verchères, propriétaire d'une maison ancestrale datant de 1727, désirait remplacer un escalier pour se rendre au second étage. Celui en place était jugé trop à pic, et l'infrastructure de la résidence comportait plusieurs contraintes, notamment au niveau de l'ouverture du plancher. » Dans l'état, impossible d'y implanter un escalier régulier.

« En consultant certaines sources, l'idée nous est alors venue d'opter pour un escalier à pas chinois, idéal dans les lieux exigus, se rappelle M. Després. Bien sûr, ceux-ci demandent une certaine adaptation de la part des usagers, mais une fois le réflexe développé de partir du bon pied, il s'agissait d'une solution physiquement pertinente et totalement adaptée au design traditionnel des lieux. »

Comme le précise ce dernier, le fait de relever ce défi a eu une grande influence sur l'entreprise. Désormais, plus rien n'était impossible. Mais la maîtresse des lieux a bien failli revoir sa décision. M. Després explique : « Le design peut parfois, de prime abord, créer des hésitations. Lorsqu'est venu le temps de l'installation, la dame n'était plus sûre de son choix. Elle a même demandé à ce qu'on garde l'escalier moulin, ayant servi jusqu'alors, à portée de main. Mais, une fois le tout installé et contextualisé, tout s'est bien terminé. Bien qu'à ce jour, je n'en ai pas fait une spécialité, ce type de design m'intéresse. »

L'ébénisterie marine : sur les flots bleus de la création

Impossible d'en douter : le domaine de l'ébénisterie marine en est un plutôt marginal, voire rare. S'il est en effet difficile de trouver un ébéniste professionnel dédié à ce domaine, Charles Després en est toutefois bel et bien un. « Caillebotis, tables escamotables, escaliers, armoires et espaces de rangement, tout peut être conçu pour les besoins cernés et goûts personnels, et ce, en vertu d'un vrai design global qui ajoute à la valeur de l'embarcation », note celui-ci.

Dans ce type de travaux, l'entreprise a principalement recours à l'acajou, au teck, au chêne blanc et au sipo, des essences qui confèrent distinction et solidité à toutes les constructions.

Un saint marché

Lorsqu'on tient une ébénisterie tenant de la très petite entreprise tout en offrant des services hautement professionnels, il n'est pas rare d'être contacté pour des projets spéciaux. « À une certaine époque, Ébénisterie Charles Després a exercé ses activités



dans un secteur très défini, soit celui des églises. Nous avons ainsi réalisé plusieurs autels, pièces religieuses et tables de célébration pour différents lieux de culte. Malheureusement, dans le contexte actuel, ce marché est une chose du passé. Les enveloppes existantes sont maintenant allouées à l'entretien et à la réfection de l'extérieur des bâtiments. Pour l'intérieur, il n'y a plus d'argent. »

Projet de rêve

« Le projet ultime serait celui où un client me donnerait carte blanche pour concevoir et réaliser un intérieur comportant beaucoup de massif, beaucoup de complexité, incluant beaucoup de travaux de traçage et de cintrage, confie M. Després. Mais les limites d'un tel projet seront toujours celles du portefeuille du client, car le niveau de complexité, pour nous, ne sera jamais un obstacle. Et lorsque je parle de carte blanche, c'est qu'il faut comprendre que devant une telle demande, il est impossible de fournir un devis précis et de s'y tenir. La complexité demande du temps. C'est pourquoi il faudrait envisager davantage une formule au taux horaire afin que la réalisation d'un aussi beau projet soit une situation gagnante pour les deux parties », souligne celui-ci, faisant ici référence à la réalité de plusieurs ébénisteries devant souvent gruger une partie de leur bénéfice pour réaliser certains projets de prestige. « Ça fait de belles photos spectaculaires, mais financièrement, la plupart d'entre eux ne sont guère rentables. Toutefois, je ne perds pas espoir que cette situation idéale se présente un jour », note ce dernier.

Pour la petite histoire

Après avoir passé 20 années dans le domaine de la pétrochimie, Charles Després ressent l'appel du bois. Il quitte donc ce confortable emploi pour suivre un cours d'ébénisterie de 15 mois au Centre de formation professionnel des Patriotes, à Sainte-Julie. « Je n'avais pas été aussi heureux depuis longtemps, révèle-t-il. J'ai réalisé que j'allais alors vivre de l'ébénisterie, et mourir en tant qu'ébéniste. Ensuite, tout a vraiment débuté professionnellement lorsqu'un ami m'a demandé de refaire entièrement l'intérieur de son yacht de 40 pieds, en se basant sur mon expérience antérieure de constructeur de bateau et ma nouvelle formation d'ébéniste. Dépassé pendant quelques heures par l'ampleur et la complexité de la tâche à accomplir, il ne tarde pas à planifier les différentes étapes de

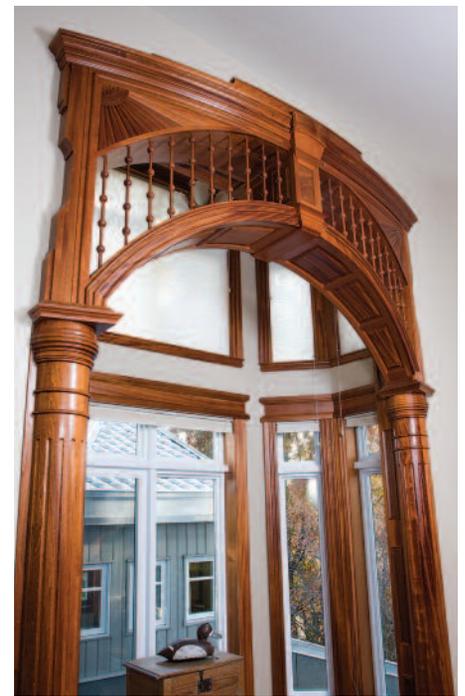
l'entreprise pour ensuite s'attaquer aux différents problèmes. « C'est là que j'ai su que j'étais dans le bon métier », résume l'homme qui y accomplit ses premiers succès.

« Bien qu'à l'époque, j'avais pour clientèle cible celle des bateaux de plaisance, le meuble sur mesure m'intéressait beaucoup aussi. Lorsque je me suis aperçu de l'étroitesse du marché du premier, je me suis lancé dans le second en montant mon propre atelier, non sans conserver mon expertise et ma présence dans le second pour accepter les mandats lorsqu'ils se présentent. »

Ébénisterie Charles Després ne chôme pas. Depuis près de deux ans, l'entreprise travaille en étroite collaboration avec le cabinet d'architectes La Shed, situé à Montréal. Le modus operandi

actuel voit l'entreprise s'acquitter de l'ensemble des travaux relevant de l'ébénisterie pour les projets de construction neuve. « Ce qui nous tient très occupés, dit le chef de micro-entreprise, qui apprécie pleinement la taille et le champ d'activités de celle-ci. « Nous n'aspérons pas à grandir, ça ne m'intéresse pas vraiment. Pour être un vrai professionnel dans le contexte actuel, il faut faire preuve d'efficacité, de rapidité, d'infailibilité, de générosité dans son travail et de professionnalisme en tout temps. »

Un contexte qui ne favoriserait pas l'expansion, du moins en ce qui concerne la main-d'œuvre. Il apporte des précision : « Au cours des années, j'ai embauché tour à tour une quinzaine de personnes, et je n'en ai gardé qu'un seul, Martin, qui correspondait à ces critères. Avec lui, je peux me concentrer sur le travail à effectuer, et non à la supervision constante. Ce



Photos : www.unimage.tv

Refaire le cadrage de cette fenêtre a été du grand art. Pour Charles Després, c'est quand le projet est terminé qu'on se rend compte du temps qu'il a fallu y mettre.

qui est très rare. Car, pour une très petite entreprise, l'erreur, la négligence ou l'absence de motivation se traduisent par des gains à la baisse, voire à des pertes. »

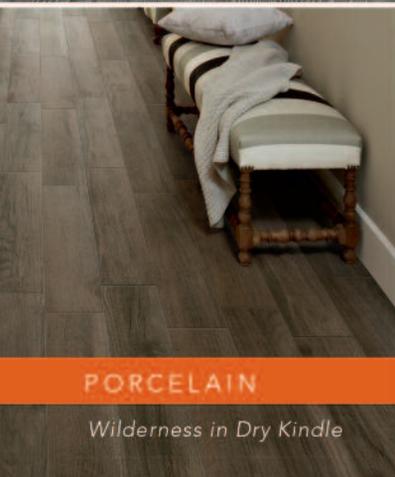
M. Després porte le constat suivant sur l'état actuel du marché : « Pour les ébénisteries, le marché et la rentabilité se trouvent dans les cuisines et les salles de bain. C'est là où on retrouve l'argent. Et la compétition y est très forte. Heureusement, Ébénisterie Charles Després est en mesure d'effectuer plusieurs autres types de commandes et de travaux, ce qui lui permet d'avoir une offre de service plus large, mais aussi plus définie, la plupart des autres entreprises ne travaillant pas ou très peu dans ces secteurs. »

Peu importe leurs goûts, leurs habitudes
ou leur budget, tous vos clients ont droit à la prestance
du bois véritable de Mannington.

ADURA®



Avalon in Cabana Brown



PORCELAIN

Wilderness in Dry Kindle



LAMINATE

Riverside in Natural



HARDWOOD

Georgetown in Olde Towne



LVS

Tacoma in Redwood



Coordonnatrice au marketing chez Wilsam Distribution, Marie-Caroline Bézier possède plus de dix ans d'expérience dans le domaine du marketing. Elle possède une maîtrise en management international de l'ISEG, campus de Nantes en France. Passionnée de design, elle s'intéresse particulièrement aux matériaux nobles comme le granit, le marbre et l'onyx.
mcbezier@wilsam.ca

par Marie-Caroline Bézier

Dekton, la nouvelle surface ultra-design

Cosentino, le fabricant des surfaces de quartz Silestone, ECO et autres produits, a lancé cette année la nouvelle surface Dekton by Cosentino, un matériau de design ultra-compact pour des applications en architecture et en décoration d'intérieur.

Il aura fallu 22 000 heures de recherche et développement, 172 millions de dollars d'investissement et une nouvelle usine pour concevoir DEKTON, un produit révolutionnaire qui peut être utilisé à peu près n'importe où, des comptoirs de cuisine aux revêtements extérieurs.

Un procédé de fabrication unique

De quoi est composé Dekton? Un mélange particulier de matières premières utilisées dans la fabrication du verre, de la porcelaine et des surfaces en quartz.

Dekton utilise dans sa fabrication une technologie exclusive TSP (Technology of Sinterized Particles) : un processus reproduisant (en version accélérée) les changements métamorphiques que traverse la pierre exposée durant des millénaires à des pressions et des températures élevées. Le microscope électronique permet d'évaluer la porosité quasi nulle du matériau. Cette très faible porosité et l'absence de microdéfauts provoquant des tensions ou des points faibles, est une des plus importantes caractéristiques du produit. Il fait toute la différence.

Dans un langage plus commun, on pourrait l'expliquer comme ceci: au cours du procédé de fabrication, les diverses matières premières utilisées dans la fabrication du verre, des matériaux de porcelaine et des surfaces de quartz sont combinées. Ensuite, les particules minérales d'un mélange de matières premières sont « frittées » sous haute pression et à haute température afin d'en modifier la structure interne. C'est ainsi qu'on obtient une nouvelle masse ultra compacte.

C'est ce concept unique qui permet la fabrication des surfaces dans de nouveaux formats, plus grands, et avec des épaisseurs plus minces, tout en lui conférant une résistance extrême.

Ce procédé de fabrication contribue à la faible porosité du matériau, en le transformant en un produit qui demande peu d'entretien et qui a une longue durée de vie.

Avantages de Dekton

Cinq fois plus résistant que le granit, Dekton peut être installé dans des épaisseurs plus minces et sur des plus grandes surfaces. Sa haute résistance en fait un matériau idéal pour les passages, les pavés ou les allées.

Dekton est la surface la plus résistante aux rayures sur le marché. Alors que d'autres surfaces sont résistantes aux taches, DEKTON est complètement à l'épreuve des taches. Même les taches les plus tenaces, comme le vin, le café, les marqueurs et la rouille, peuvent facilement être enlevés de la surface. De plus DEKTON a une porosité extrêmement faible et ne contient pas de résines, il est résistant aux produits chimiques. Qu'il s'agisse d'éclaboussures ou de gouttes de produits chimiques ménagers courants comme l'eau de javel ou les dégraissants de four, DEKTON ne marque pas.





DEKTON est un matériau doté de performances extraordinaires. La combinaison intelligente des matières premières et les processus technologiques de dernière génération employés lors de sa fabrication, font de DEKTON un produit très spécial.

Dekton en 10 points

- Non poreux: il n'a pas besoin d'être scellé ou traité. Les liquides ne le pénètrent pas, ce qui en fait une surface très facile d'entretien.
- Résistant aux ultraviolets (UV) : le soleil ou toute autre source de lumière n'affecte pas la couleur et la résistance de la surface, ce qui en fait un matériau durable et parfait pour des applications intérieures et extérieures.
- Résistant aux rayures: Dekton est le produit le plus résistant aux rayures sur le marché: couteau, tournevis et ciseaux ne laissent pas de traces sur la surface.

- Résistant aux taches : 100 % antitaches, vin, café et autres liquides n'ont aucune chance de laisser leurs traces!
- Résistant à l'abrasion: plus résistant que le granit, Dekton est le revêtement de sol idéal pour les espaces commerciaux ou espaces à trafic élevé.
- Résistant à la chaleur: un chaudron sortant du four peut être posé sur la surface Dekton sans risque de fissures ou de brûlures.



- Résistant au froid: Dekton est résistant aux chocs thermiques, comme le froid et le gel. On peut donc l'utiliser chez nous, au Canada, à l'extérieur sans craindre que le froid ne l'affecte.
- Résistant à la flexion: cinq fois plus que le granit.
- Stabilité de la couleur: le processus de pigmentation et de décoration offre au Dekton une couleur stable et durable.
- Stabilité dimensionnelle: sortant toutes de la même ligne de fabrication, toutes les dalles Dekton ont le même format, ce qui facilite son utilisation et son installation

dans certaines applications et réduit par le fait même les ajustements de dernière minute (quand la surface est utilisée en pleine grandeur).

Dimensions et couleurs

Caractérisé par son grand format (320 x 144 cm, soit 126 x 56 po) et sa décoration en 3D dans toute la masse, il existe en trois épaisseurs (0,8, 2 et 3 cm) pour une plus large utilisation du matériau. Il se décline en 15 couleurs, réparties en 3 collections :

- Solid
- Natural
- Tech

Depuis cet automne, on retrouve parmi ces 15 couleurs, 5 nouvelles couleurs dans la collection Natural, qui s'inspirent de la pierre naturelle et offrent un design unique avec de magnifiques veines : Aura, Edora, Irok, Kairos et Vegha sont leurs noms. Aura offre un tout nouveau concept de design avec son effet *bookmatch* qui permet d'assurer une continuité du veinage de la pierre dans l'application.

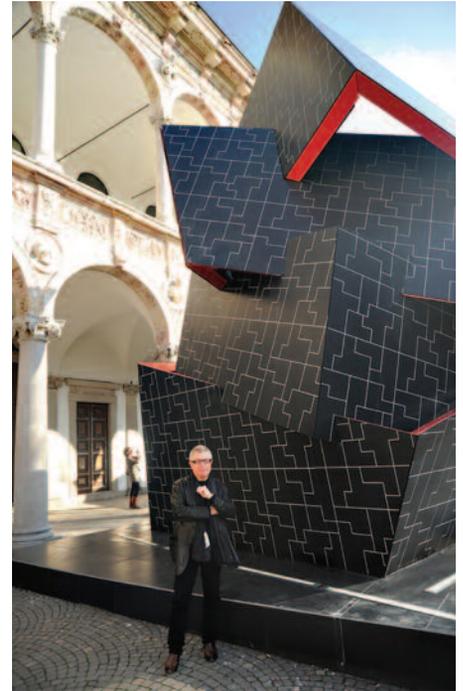
Peu importe l'effet recherché dans l'application : bois, marbre, cuir, béton, la palette Dekton saura répondre à la demande.

Dekton dans l'univers du design

Quand on parle de surface solide, on pense toujours aux surfaces reliées à la maison : cuisine et salle de bain particulièrement. Dekton nous permet maintenant d'aller dans d'autres pièces de la maison en l'utilisant comme revêtement de sol ou de mur (douche par exemple), mais il nous transporte également à l'extérieur grâce à toutes ses propriétés exclusives mentionnées plus haut. Ainsi qu'il s'agisse de murs extérieurs, d'allées, de contours de piscine, Dekton est le matériau à considérer. Cette nouvelle surface offre aux architectes et aux designers des possibilités de conception jusqu'ici inconnues.

Dekton peut-il être utilisé à d'autres fins que celles des applications domestiques ou commerciales? La réponse est oui. Le projet *Beyond the Wall*, de l'architecte Daniel Libeskind, en est la preuve. Il s'agit de la première sculpture à avoir été réalisée avec Dekton. Une référence en termes d'architecture. Cette spirale aux axes décentrés démontre comment Dekton peut intervenir sur les surfaces contemporaines et les conceptions architecturales les plus complexes.

Le designer belge Frederik Delbart, a lui aussi été inspiré par Dekton pour réaliser *Arquimedes*,



La sculpture *Beyond the Wall* de l'architecte Daniel Libeskind a été réalisée avec les immenses panneaux Dekton.

une sculpture qui combine lignes droites et courbes et reprenant toute la palette de couleurs de Dekton.



Il existe un meilleur moyen pour attraper la Saleté!

- Tapis de qualité résidentiel, commercial et industriel
- Dimensions et finition sur mesure
- Plus grand stock de tapis d'entrée et ergonomiques au Québec



SIMPLEMENT
CE QU'IL VOUS FAUT

Distributeur autorisé

CENTURA

Céramique | Porcelaine | Vynyle | Tapis

Mtl: 514 336-4311 Qc: 418 653-5267

DÉVOILEMENT
AUTOMNE

2014

POUR NOS
DÉTAILLANTS
AUTORISÉS
SEULEMENT

STUDIO 
P A R C E N T U R A

CENTURA
Céramique | Porcelaine | Vinylo | Tapis

Dans la plus pure tradition



Dans le quartier des vétérans de la ville de Montréal se dresse depuis peu une maison détachée à l'architecture avant-gardiste, conçue pour un jeune couple, dont le concept s'appuie sur la déconstruction d'une maison de type Monopoly.

Dans un objectif de clarté visuelle, la cuisine s'insère tel un objet architectural, faisant partie intégrante de l'espace. Carl Lapointe et son équipe de chez Pure Cuisines ont conçu un îlot monumental de 3 m 75 de long sur 1 m 30 de large et une unité murale pleine hauteur pour accentuer la verticalité de l'espace. Fabriquée par le manufacturier italien Cesar, la cuisine Yara dévoile des détails complexes et subtils pour un résultat minimaliste assumé.

L'utilisation du chêne torréfié apporte chaleur, sophistication et mouvement à l'espace mono-

chrome. Ce matériau élégant et naturel a notamment guidé plusieurs décisions dans l'aménagement intérieur de la maison.

Le choix de l'acier inoxydable pour le plan de travail résulte du désir d'obtenir un look tech et industriel, rappelant les espaces de restauration. Résolument contemporain, ce matériau ultramince de 4 mm d'épaisseur, surélevé pour un effet de flottement, bénéficie d'une surface lisse, sans joint apparent et facile d'entretien. L'intégration des éviers s'avère également un avantage puisqu'il contribue à mettre en valeur l'unification et la pureté du volume.

« Complètement sur mesure et personnalisable, une cuisine est un élément architectural et mérite une attention particulière aux détails et à son intégration dans l'espace. » confie Carl Lapointe,

Les couleurs automnales d'Arborite



Voici la nouvelle collection des couleurs d'Arborite. Cette collection exprime toutes les tendances des couleurs et des textures automnales : du chaud grain du bois au rouge et jaune éclatant des feuilles d'automne, sans oublier toutes les teintes de gris qui caractérisent si bien cette belle saison.

Un bar en verre sur un comptoir



Divertissez vos invités avec la beauté intemporelle et la polyvalence d'un bar surélevé ThinkGlass. Magnifiques et originaux, ils ont une façon unique de mettre en valeur le principal lieu de rassemblement et de servir vos invités avec style. Regardez ce superbe bar surélevé en verre couleur Crystal, 1,5 po d'épaisseur et avec la texture Brossa. Conçu par Marc Christian Fine Cabinetry. Photo par Anne Mathias.



Les détaillants chefs de file font confiance aux
planchers TORLYS

Bois franc TORLYS Everest Elite, American Walnut



**Les raisons pour lesquelles les
détaillants choisissent les planchers
TORLYS sont nombreuses.**

- Partenaire de confiance de longue date des détaillants notables du Québec.
- Équipe de vente spécialisée dont le seul but est de vous procurer les meilleures solutions en matière de planchers.
- Grande expérience et vaste sélection.

superbe aujourd'hui, superbe toujours

Pour découvrir pourquoi vous devriez faire de TORLYS votre partenaire en couvre-planchers, visitez www.torlys.com.

Bois franc • Laminé • Liège • Cuir

TORLYS
smart floors

Un trio d'impact chez Distribution DuRoy



C'est avec une grande fierté que Distribution DuRoy annonce l'expansion de son équipe de vente avec l'ajout de quatre nouveaux employés depuis septembre dernier. Pour débiter, Mme France St-Amant s'est jointe à l'équipe en tant que représentante technique aux architectes et designers. Elle est responsable des territoires de Montréal, Laval, Rive-Nord et Gatineau. Distribution DuRoy a également accueilli M. Dominic Thibodeau, qui est responsable de la Rive-Nord de Montréal ainsi que de l'Outaouais à titre de gérant de territoire, tout comme M. Jean-Michel Côté, qui représente désormais la région de Québec et ses environs. Plus récemment, M. Alain Bilodeau, absent sur la photo, s'est vu octroyer le poste de gérant de territoire pour la Montérégie et l'Estrie. Distribution DuRoy est enchantée de les accueillir dans son équipe de vente. Avec leur expérience et leur leadership, ils représentent assurément un atout important au sein de la compagnie. Nous leur souhaitons la bienvenue !

Benoît Lévesque

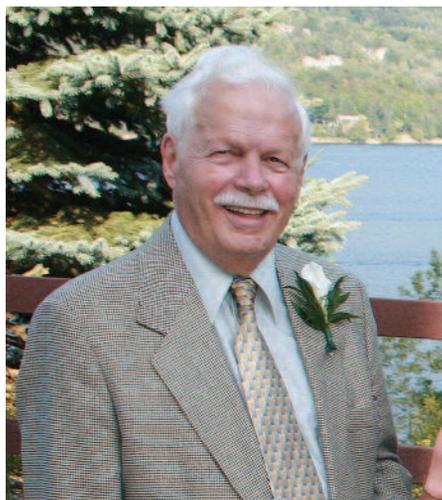


Jean-Philippe Turcotte est heureux d'annoncer la nomination de Benoit Lévesque qui agira à titre de gestionnaire de compte pour la compagnie Tarkett en offrant un support technique aux représentants du distributeur Centura. Cette nomination entre en vigueur immédiatement.

Au cours des dernières années, les détaillants ont beaucoup apprécié le dynamisme et le professionnalisme dont a fait preuve Benoit en qualité de directeur de territoire. Benoit Lévesque est également reconnu comme un spécialiste hors pair en matière de résolution de problèmes, et nul doute que ses qualités personnelles seront un atout de taille comme gestionnaire de compte pour Centura.

Décès de Claude Montpetit

Le 8 septembre dernier, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Claude Montpetit. Il a été l'un des pionniers de l'industrie du couvre-plancher. L'un des dix fondateurs du groupement Expansol, Claude Montpetit fut propriétaire du magasin Robert Tapis & Prélarts pendant plus d'un demi-siècle. Son travail acharné et la passion qui l'animait ont été les fondements de la pérennité de son commerce. L'entreprise est maintenant dirigée par la troisième génération de Montpetit.



Denis Fraser est le nouveau président et chef de la direction de Goodfellow



Le conseil d'administration de Goodfellow inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Denis Fraser au poste de président et chef de la direction à compter du 1^{er} décembre 2014. Pendant sa carrière, M. Fraser a acquis une vaste expérience tant sur le plan administratif que stratégique dans la production et la distribution de biens manufacturés. Ses premiers mandats dans la fabrication, le marketing, la planification stratégique et le développement corporatif lui ont permis d'accéder à des postes de direction supérieure.

Au cours des cinq dernières années, il a dirigé la division québécoise de Groupe Deschênes, un leader canadien de la distribution de produits de plomberie, de chauffage et de climatisation.

Au début de sa carrière, il a travaillé 18 ans chez Imperial Oil au cours desquels on lui a confié toujours plus de responsabilités dans la production et la distribution. Par la suite, il a passé huit ans chez ArcelorMittal où il a occupé plusieurs fonctions de direction, tout particulièrement celle de président et chef des opérations Mittal Canada. M. Fraser est diplômé de l'École Polytechnique en plus de détenir un MBA de l'Université McGill. Il a également suivi le programme de direction supérieure de Kellogg School of Management de l'Université Northwester, aux États-Unis.



**Nouveau logo, nouveaux décors,
nouveau PRÉSENTOIR!
Commandez le vôtre dès maintenant
auprès de votre représentant.**

STEVENS  OMNI
1-800-361-3824

Détaillants, attention aux arnaques

Une affaire d'arnaque par téléphone a retenu l'attention des détaillants et des maisons mères de certains détaillants au printemps dernier. Plus précisément, un groupe d'individus bien organisé a tenté, parfois avec succès, de frauder certains commerçants de plusieurs milliers de dollars. Retour sur les événements dans le but de mettre l'industrie en garde contre les possibilités de récidive, les malfaiteurs n'ayant pas été épinglés à ce jour.

Si le monde des communications et des moyens de paiement modernes facilite souvent les méthodes et pratiques des clients et des détaillants, ils peuvent également comporter des pièges, sous formes de raccourcis, dans lesquels plusieurs honnêtes commerçants sont susceptibles de tomber, notam-

ment dans un contexte économique plus difficile ou en période annuelle d'accalmie. Les détails sui-

Richard Fraser, superviseur des opérations, FlorDéco, a suivi l'affaire de près. Il détaille ainsi le

modus operandi des arnaqueurs : « Toutes les tentatives de fraudes recensées chez nos détaillants ont été passées par téléphone, et visaient exclusivement des produits de bois franc. Par exemple, le supposé client recherchait du chêne, d'une épaisseur de 3/4 po, teint d'une couleur en particulier.

Votre MEILLEUR CHOIX travaille POUR VOUS

Série 250

250 T

Clous T

16ga

* 2" / 50mm
1 1/2" / 38mm

250 L

Clous L

16ga

* 2" / 50mm
1 3/4" / 45mm
* 1 1/2" / 38mm

* Aussi offerts en acier inoxydable

250 S

Agrafes S

15 1/2ga
couronne 1/2" (13mm)

2" / 50mm
1 3/4" / 45mm
1 1/2" / 38mm

Série 550

550 L

Clous L

18ga

1 3/4" / 45mm
1 1/2" / 38mm
1 1/4" / 32mm

PLUS de CONFORT de RAPIDITÉ de PRÉCISION de PORTÉE



1/2" à 33/32" (13 à 26mm)



3/8" à 3/4" (10 à 19mm)

- Base **PrimSurfer** : roulement latéral droite-gauche
- Un nez court pour arriver plus près des murs
- Activation de frappe multi-angles
- Une frappe légère insère parfaitement la fixation
- Au moins 1 250 000 frappes avant un entretien rapide effectué sur place

Primatech 180



Dimensions des agrafes
18ga, couronne 1/4" (6mm),
longueur 1/2" à 1-9/16"
(13 - 40mm)

L'agrafeuse de plancher **Q180** est un outil professionnel de précision conçu pour installer la plupart des parquets de bois franc massifs minces et contre-collés de 1/4" à 5/8" (6 à 16mm).

USA / CAN 1(800) 363-1962
sales@primotech.ca

Vrai & Authentique
Primatech[®]

DES DÉCENNIES D'INNOVATIONS

Outils développés et fabriqués au Québec

Lorsque celle-ci ne s'avérait pas disponible, il se disait prêt à accepter la couleur s'en rapprochant le plus. Il ne semblait pas y avoir trop de problème. »

Selon M. Fraser, l'acheteur proposait ensuite de régler la commande par carte de crédit au téléphone, ce qui, entre autres, coûte plus cher au détaillant qu'une transaction physique en magasin. « Cette pratique protège moins le commerçant, car le client n'est pas là pour signer », rappelle M. Fraser. Sans compter qu'il n'apparaît sur aucune caméra de surveillance des commerces qui en sont équipés.

Dans le premier cas, la fraude de 4 000 \$ a pu être évitée au dernier moment. Richard Fraser raconte : « Le numéro de carte de crédit avait été pris en note, mais le paiement devait s'effectuer au moment de la livraison. Notre équipe s'est donc rendue sur le lieu prévu, un chantier de construction désert, où se trouvait un camion dont les conducteurs voulaient prendre la marchandise. En l'absence de paiement, tout s'est arrêté là. »

Fraudeurs en série

Quelques semaines plus tard, un deuxième cas est recensé. M. Fraser à ce sujet : « Cette fois, il s'agissait d'une commande de 7 500 \$. Notre institution financière a court-circuité la transaction, le numéro de carte de crédit fourni par le supposé client figurant sur une liste spéciale », souligne le superviseur des opérations.

« Un troisième cas a aussi été recensé il y a deux mois, explique M. Fraser, mais du fait qu'il était informé du stratagème à travers notre infolettre interne, le détaillant ne s'est même pas rendu à l'étape de la transaction et a tout de suite communiqué avec nous. »

Aucune enquête criminelle n'a été ouverte à ce jour. Selon FlorDéco, les fraudeurs opéreraient par région. « La façon de procéder témoigne, probablement, qu'ils agissent de manière à combler des demandes. Quelqu'un, quelque part, recherche ce type de revêtement et passe une commande à ce réseau qui se charge de l'approvisionnement moyennant commission. Ou encore, la marchandise est stockée jusqu'à ce qu'elle trouve preneur auprès d'un particulier », confie Richard Fraser.

7^E ÉDITION
2015

**GUIDE INDEX
DESIGN**

**300 ADRESSES
POUR AMÉNAGER ET RÉNOVER**

300 ADDRESSES TO DESIGN
AND RENOVATE

Édition
2015
EN KIOSQUE
MAINTENANT

ÉDITIONS
INFOPRESSE®



par Leigh Hightower

Leigh Hightower est conseiller au Service technique de MAPEI Corporation, où il se consacre aux systèmes d'installation pour revêtements de sol de l'entreprise. M. Hightower possède plus de 40 ans d'expérience dans l'industrie du revêtement de sol, où il a travaillé comme installateur ainsi que pour des fabricants de systèmes d'installation de carreaux et de pierres. Il a aussi occupé des postes dans le domaine de la vente, du service technique, de la gestion des ventes et du développement des affaires chez plusieurs fabricants. M. Hightower a été président de la MMSA (Materials and Methods Standards Association) de 2005 à 2010, et membre du Handbook Committee pour le TCNA (Tile Council of North America). Il siège au comité technique du NTCA (National Tile Contractors Association) depuis 1978.

Les carreaux aspect planche de bois (en porcelaine ou en céramique) sont actuellement très populaires sur le marché. Ces carreaux imitent l'aspect et la texture du bois naturel et sont habituellement rectangulaires, avec des formats de 10 x 61 cm, 15 x 61 cm, 20 x 91 cm, etc. La balèvre constitue un des problèmes rencontrés lors de l'installation de carreaux aspect planche de bois. La balèvre est la différence de hauteur entre deux carreaux adjacents. L'autre problème courant est la déception des clients concernant la couleur des coulis à base de ciment Portland.

Savoir installer les imitations de bois

Comme c'est le cas pour toute installation de revêtements de sol, avoir des attentes précises et bien comprendre les produits nécessaires permettent au client de sélectionner les bons produits et d'éviter les pièges courants. Voici une liste d'éléments à considérer lors de l'installation et du jointoiement de carreaux aspect planche de bois.

Choix du ciment-colle

Les carreaux aspect planche de bois sont généralement considérés comme des carreaux de grand format, car le côté le plus long mesure généralement plus de 38 cm (15 po); c'est pourquoi ils doivent être installés avec des ciments-colles pour carreaux lourds de grand format. Les ciments-colles pour carreaux lourds de grand format comme Ultraflex^{MC}

LFT^{MC} de MAPEI (Classification CT2ES1P1 ISO 13007; surpasse les exigences des normes ANSI A118.4 et ANSI A118.11 en matière de force d'adhérence) sont formulés avec des polymères et des ingrédients spéciaux offrant des propriétés thixotropiques qui fluidifient le produit lorsqu'il est agité (lors du mélange, de l'application ou de l'installation des carreaux), mais qui le figent ou l'épaississent à l'état stable. Cette propriété empêche le matériau de pose de s'affaisser une fois que les ciments-colles sont appliqués à la truelle et évite que le carreau ne s'affaisse, sinon cela pourrait produire une balèvre excessive. L'emploi d'un système de nivellement mécanique peut également contribuer à réduire la balèvre.



Conformément aux normes de l'industrie relatives aux carreaux de grand format, les installateurs devraient employer une truelle qui permettra d'obtenir une couverture après installation du carreau d'au moins 80 % dans les applications intérieures et de 95 % dans les endroits humides et les applications extérieures. La couverture se définit comme étant le pourcentage du contact avec le support et le dos du carreau sans vide entre les deux surfaces. Le double encollage n'assure pas une couverture appropriée sans vide. Il est important de soulever les carreaux régulièrement lors de l'installation afin de s'assurer d'une couverture adéquate du ciment-colle.

Sélection du coulis

Le but recherché avec le coulis est généralement de l'agencer avec la couleur des carreaux pour créer un aspect monolithique, ou encore de recréer l'effet d'un espace sombre entre les carreaux, similaire à celui d'un plancher de bois naturel.

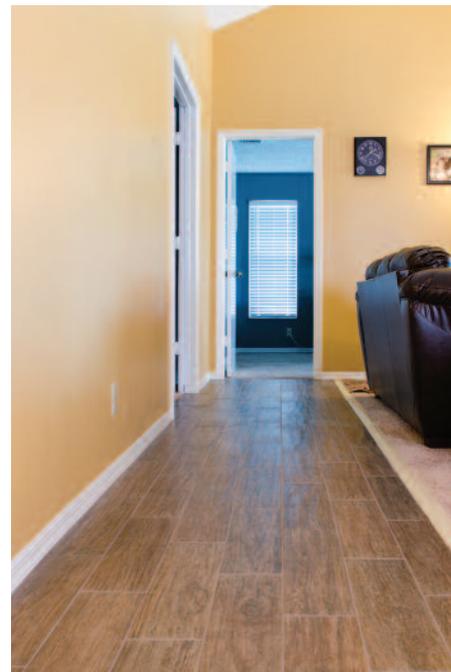
La couleur du coulis est un facteur important pour recréer l'aspect d'un plancher de bois naturel. Or, il est souvent difficile d'obtenir une couleur uniforme avec les coulis à base de ciment Portland en raison des différences quant aux quantités d'eau utilisées lors du mélange, ou du nettoyage difficile d'un fini plus texturé comme celui des carreaux aspect planche de bois. Le fini texturé de ces carreaux nécessite plus d'eau lors du nettoyage, ce qui tend à délayer les pigments de couleur dans le coulis et

à produire une coloration tachée ou inégale dans les joints de coulis.

Des produits de jointoiment spécifiques devraient être pris en considération pour régler les problèmes liés au jointoiment des carreaux aspect planche de bois. MAPEI Flexcolor^{MC} CQ (nouvelle catégorie de coulis, classifications par ISO 13007 et normes ANSI prévues pour 2015) et Ultracolor[®] Plus (code de classification CG2WAF ISO 13007; répond ou surpasse les exigences des normes ANSI A118.6 et A118.7) sont recommandés pour les carreaux aspect planche de bois.

MAPEI Flexcolor CQ est un coulis prêt à l'emploi conçu comme coulis nettoyable qui n'affecte pas l'uniformité de la couleur, car le matériau n'est pas mélangé avec de l'eau et la couleur n'est pas altérée par le nettoyage à l'eau comme c'est le cas des coulis à base de ciment Portland. MAPEI Flexcolor CQ peut être utilisé dans les joints de 1,5 à 12 mm (1/16 à 1/2 po) de largeur pour procurer un joint de coulis très durable résistant aux taches, aux fissures et au retrait contrôlé, en plus d'offrir une apparence texturée. MAPEI Flexcolor CQ peut être entreposé dans son emballage d'origine et être utilisé dans l'année suivant son ouverture. Il ne nécessite aucun scellant et mûrit en trois jours.

La beauté de Flexcolor CQ réside dans le fait que sa coloration ne résulte pas de pigments très fins. Ce sont ses agrégats de quartz de couleur qui produisent une couleur très uniforme. Les pigments



fins peuvent s'introduire dans les pores de la surface des carreaux, rendant ainsi le nettoyage très difficile. De plus, ils peuvent modifier définitivement la couleur des carreaux. Les particules d'agré-gats de quartz de couleur sont suffisamment grandes pour ne pas pénétrer les pores de carreaux et elles facilitent grandement le nettoyage par rapport aux matériaux de jointoiment pigmentés. Ce produit est sans efflorescence, de couleur uniforme et très durable.

Ultracolor Plus est spécialement formulé avec la technologie d'hyperhydratation cimentaire de MAPEI (HCTMC) afin d'éliminer les problèmes couramment associés aux coulis à base de ciment Portland, tels que l'inégalité de la couleur et l'efflorescence. Ultracolor Plus peut être employé dans les joints de 1,5 à 2,5 cm (1/16 à 1 po) de largeur. Pour faciliter le jointoiment avec ces types de carreaux ou tout autre, la surface des carreaux ou de la pierre doit être légèrement humidifiée avec une éponge avant de jointoyer. Remplir les pores du carreau avec de l'eau diminuera le risque d'introduction des pigments fins dans les pores, ce qui facilitera le nettoyage. Certains fabricants de carreaux recommandent d'utiliser un agent antiadhérent ou un scellant pour faciliter le processus de nettoyage des coulis.





Si un coulis cimentaire est employé, il est très important de porter une attention spéciale au mélange, à l'application et au nettoyage afin d'obtenir un résultat optimal. Pour de plus amples renseignements, consulter la fiche technique du coulis souhaité. Une brosse à soies rigides ou un tampon de récurage en nylon peut s'avérer utile pour déloger les résidus de coulis sur la surface des carreaux, et ce, sans sursaturer d'eau le coulis, comme c'est le cas en utilisant une éponge humide.

Meilleures pratiques d'installation

La planification est un élément déterminant pour réussir l'installation de carreaux aspect planche de bois. Les deux points essentiels à considérer dans ce cas-ci sont la largeur des joints et le décalage des rangées les unes par rapport aux autres. La largeur des joints constitue un facteur essentiel pour améliorer l'apparence esthétique de balèvre entre les carreaux. Plus les joints sont étroits, plus la balèvre sera prononcée. Selon le Guide du TCNA (Tile Council of North America) :

- « La largeur réelle des joints de coulis doit être égale à au moins trois fois la variation réelle de la planéité de la surface du carreau fourni. Par exemple, si la variation totale du relief de la surface est de 1,5 mm (1/16 po), il faudra prévoir un joint d'au moins 4,5 mm (3/16 po) de largeur. La ligne centrale de tous les joints doit être droite, à l'exception des variations naturelles inhérentes aux carreaux rustiques ou fabriqués à la main. La largeur des joints ne doit, en aucune circonstance, être inférieure à 1,5 mm (1/16 po). »

(Cette directive de l'industrie ainsi que les tolérances du fabricant de carreaux ne permettent habituellement pas l'utilisation d'un coulis cimentaire sans sable qui est conçu pour des joints de moins de 3 mm [1/8 po] de largeur.)

Le gauchissement des carreaux est un facteur important qui contribue à la balèvre. Si les carreaux sont posés sur une surface plane, le gauchissement sera généralement visible si le centre du carreau est soulevé et que les deux extrémités du carreau sont en contact avec la base. Si les carreaux sont installés selon un décalage de 50 %, la partie la plus basse d'un carreau se situera à côté du point le plus élevé du carreau adjacent. Pour cette raison, le TCNA a formulé les recommandations suivantes :

- « Les carreaux (carrés ou rectangulaires) qui sont installés selon un motif de brique et dont un des côtés mesure plus de 46 cm (18 po), la largeur moyenne des joints doit être d'au

moins 3 mm (1/8 po) dans le cas de carreaux rectifiés et d'au moins 4,5 mm (3/16 po) dans le cas de carreaux calibrés (non rectifiés). » [Le Guide recommande également d'augmenter la largeur des joints lorsque les carreaux présentent un gauchissement plus prononcé.]

- « Lorsque le motif de brique est réalisé avec des carreaux (carrés ou rectangulaires) dont le côté décalé mesure plus de 46 cm (18 po), le décalage maximal doit être de 33 %, à moins d'indications contraires du fabricant des carreaux. Si un décalage supérieur à 33 % est spécifié, le rédacteur de devis et le propriétaire doivent approuver le test et la balèvre. »

- La planéité du support et le risque de balèvre sont également des facteurs à considérer lors de l'installation de carreaux. « Dans le cas de carreaux dont au moins un des côtés mesure 38 cm (15 po), la variation de planéité maximale permise est de 3 mm sur 3,05 m (1/8 po sur 10 pi), avec une variation inférieure à 1,5 mm sur 61 cm (1/16 sur 24 po) lorsque mesurée à partir des points les plus élevés de la surface. »

Un des meilleurs moyens d'obtenir une surface plane et de réduire les inégalités sur le support est d'employer une sous-finition autolissante, car elle offre la meilleure surface pour réaliser un motif de brique.

Restrictions

Avant de sélectionner les carreaux aspect planche de bois, toujours s'informer auprès du fabricant pour s'assurer que le revêtement choisi convient à l'environnement de travail prévu pour l'installation. Les conditions sur le chantier peuvent varier et présenter des problèmes d'installation non décrits dans cet article. Il faut communiquer avec les fabricants de carreaux et de matériaux de pose pour obtenir de l'aide supplémentaire avec ces installations.



Ballade en photos sur le Circuit Index-Design

Le 19 septembre dernier, Index-Design invitait les designers et les architectes à visiter plus de 40 adresses de Montréal à la découverte de nouveaux matériaux. À l'espace Surface, nous avons reçu la visite d'environ 125 professionnels. Voici un aperçu de la journée en quelques photos.



Domotex

17 au 20 janvier 2015
Deutsche Messe
Hanovre, Allemagne
www.domotex.de



Surfaces

20 au 23 janvier 2015
Mandala Bay Convention
Las Vegas, États-Unis
www.surfaces.com



Interior Design Show – Toronto

22 au 25 janvier 2015
Metro Toronto Convention Center
Toronto, Canada
www.interiordesignshow.com

Cevisama

9 au 13 février 2015
Feria Valencia
Valence, Espagne
www.cevisama.feriavalencia.com

Revestir

3 au 6 mars 2015
Transamerica Expo Center
São Paulo, Brésil
info@exporevestir.com.br
www.exporevestir.com

Nos annonceurs

Adhésifs Proma.....	p. 36-37
American Biltrite.....	p. 45
APDIQ.....	p. 33
Beaulieu.....	p. 6-7 et 72
Benjamin Moore.....	p. 40
Bolyü.....	p. 41
Centura.....	p. 3-59
Daltile.....	p. 17
Distribution duRoy.....	p. 51
DuraPro.....	p. 54
Gerflor.....	p. 5
Goodfellow.....	p. 29
Index-Design.....	p. 65
Johnsonite.....	p. 9
Lauzon.....	p. 31
Mannington.....	p. 55
MAPEI.....	p. 11-44
Mattech.....	p. 27-58
Olympia tuiles+pierres.....	p. 15
Preverco.....	p. 4
Primatch.....	p. 64
Prosol.....	p. 71
Schluter Systems.....	p. 13
Soprema.....	p. 35
Stevens/Omni.....	p. 63
Tarkett.....	p. 49
TEC.....	p. 2
Torlys.....	p. 61
Urbania.....	p. 47
Venture.....	p. 20-21

Membrane pour planchers chauffants **PRODESO**



Un système révolutionnaire breveté pour les planchers chauffants

Le système innovateur PRODESO HEAT breveté par Progress Profiles vous fera économiser et sauver du temps pour l'installation des câbles pour vos planchers chauffants. Les câbles peuvent être installés directement dans les rainures de la membrane spéciale exactement où la chaleur est désirée et recommandée. Le PRODESO est une membrane anti fracture de polypropylène ainsi qu'une membrane imperméabilisante avec des reliefs de coins arrondis. Avec son design à profil bas, elle a une épaisseur de 5.5mm seulement. PRODESO est la solution idéale pour les projets de rénovations où un plancher doit être remplacé, changé ou réparé par-dessus une surface existante. De plus, grâce à sa propriété anti fracture, il est possible d'installer le câblage et les tuiles sur tout genre de substrat et d'éliminer les joints d'expansion. Le PRODESO peut aussi être installé seulement dans les endroits où un chauffage est requis réduisant ainsi les coûts d'opération tout en augmentant le confort et la valeur de la propriété. Les tuiles sont installées directement sur les câbles et la chaleur se transférera rapidement et efficacement pour un confort immédiat. Le PRODESO s'installe facilement en une seule journée incluant câble et tuiles.



Disponible exclusivement chez

PROSOL  **durox**  **GOLDEN** 
DISTRIBUTION INC. Flooring Accessories PS Inc. Flooring Accessories PS Ltd.



*Le bois d'ingénierie,
du bonbon pour les yeux!*